Avanza®

Bedienungsanleitung / Operating Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso / Manual de instrucciones / Betjeningsvejledning / Bruksanvisning
Bruksanvisning / Käyttöohje / Руководство по эксплуатации / Instrukcja obsługi
Kullanma kılavuzu / Naudojimo instrukcija / Kasutusjuhend / Lietošanas instrukcija
Návod k obsluze / Návod na obsluhu



DE GB FR NL IT ES DK SE NO FI RU PL TR LT EE LV CZ SK

DE

Inhaltsverzeichnis

1 Geräteübersicht 5
- 1.1 Gerät im Überblick 5
- 1.2 Bedienfeld im Überblick 6
- 1.3 Der Cappuccinatore im Überblick 7

2 Zu Ihrer Sicherheit 7
- 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 7
- 2.2 Gefahr durch elektrischen Strom 8
- 2.3 Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr 8
- 2.4 Weitere Gefahren 8

3 Erste Schritte 9
- 3.1 Gerät auspacken 9
- 3.2 Lieferumfang prüfen 9
- 3.3 Gerät aufstellen 9
- 3.4 Gerät anschließen 9
- 3.5 Cappuccinatore anschließen 10
- 3.6 Gerät erstmalig einschalten 10

4 Grundlegende Bedienung 11
- 4.1 Gerät ein- und ausschalten 11
- 4.2 Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter einfüllen 11
- 4.3 Wasser einfüllen 12
- 4.4 Auslauf für Kaffeegetränke einstellen 12
- 4.5 Milch verwenden 13
- 4.6 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter entleeren 13

5 Getränke zubereiten 14
- 5.1 Kaffeestärke einstellen 14
- 5.2 Kaffeemenge einstellen 14
- 5.3 Kaffeegetränk zubereiten 14
- 5.4 Kaffeezubereitung abbrechen 15
- 5.5 Zwei Kaffeegetränke gleichzeitig zubereiten 15
- 5.6 Milchschaum zubereiten 15
- 5.7 Heißwasser zubereiten 16

6 Grundeinstellungen ändern 17
- 6.1 Servicemodus 1 17
- 6.2 Automatisches Ausschalten einstellen 17
- 6.3 Wasserhärte einstellen 18
- 6.4 Ausschaltspülung aktivieren/deaktivieren 18
- 6.5 Brühtemperatur einstellen 19
- 6.6 Servicemodus 2 19

DE

6.7 Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen 20
6.8 Mahlgrad einstellen 20

7 Pflege und Wartung 21
7.1 Allgemeine Reinigung 21
7.2 Cappuccinatore reinigen 21
7.3 Brühgruppe reinigen 21
7.4 Reinigungsprogramm durchführen 22
7.5 Entkalkungsprogramm durchführen 24
7.6 Wasserfilter verwenden 26

8 Transport, Lagerung und Entsorgung 28
8.1 Gerät ausdampfen 28
8.2 Gerät transportieren 28
8.3 Gerät entsorgen 29

9 Technische Daten 29

10 Störungen 29

1 Geräteübersicht

1.1 Gerät im Überblick

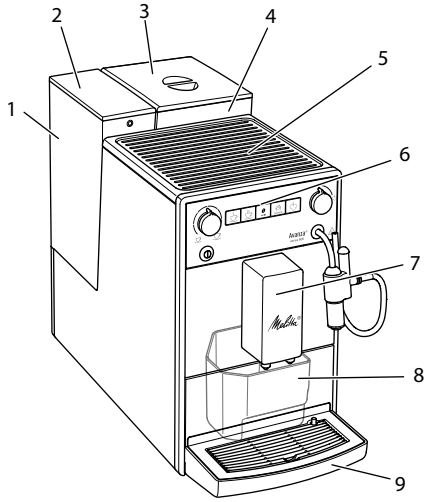


Abb. 1: Gerät von links vorne

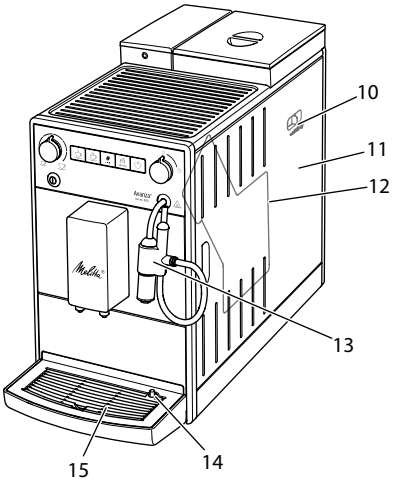


Abb. 2: Gerät von rechts vorne

1 Wassertank
2 Deckel des Wassertanks
3 Deckel des Bohnenbehälters
4 Bohnenbehälter
5 Tassenabstellfläche
6 Bedienfeld
7 Auslauf für Kaffeegetränke mit 2 Kaffeedüsen
8 Kaffeesatzbehälter (innen)
9 Tropfschale
10 Hebel „Mahlgradverstellung“ (innen)
11 Abdeckung
12 Brühgruppe (innen)
13 Cappuccinatore
14 Schwimmer
15 Tassenblech

DE

1.2 Bedienfeld im Überblick

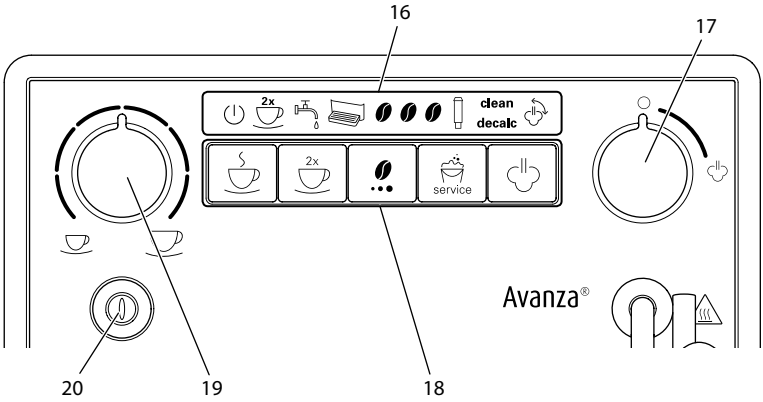


Abb. 3: Bedienfeld

16 Anzeigen
17 "Ventil"
18 Tasten
19 Drehregler "Kaffeemenge"
20 "Ein/Aus"-Taste

Anzeige	Bezeichnung
	Bereitschaftsanzeige
2x	Anzeige *2mal*
	Anzeige *Wasser*
	Anzeige *Tropfschale*
	Anzeige *Kaffeebohne*
	Anzeige *Filter*
clean	Anzeige *Reinigen*
decalc	Anzeige *Entkalken*
	Anzeige *Dampf*

	Bezugstaste "Kaffee"
2x	Bedientaste "2 Tassen"
	Bedientaste "Kaffeestärke"
service	Bedientaste "Service"
	Bedientaste "Dampfbezug"

Spis treści

1 **Zestawienie urządzeń** 317
- 1.1 Rysunek urządzenia 317
- 1.2 Rysunek panelu obsługi 318
- 1.3 Rysunek Cappuccinatore 319

2 **Dla Waszego bezpieczeństwa** 319
- 2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 319
- 2.2 Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym 320
- 2.3 Niebezpieczeństwo oparzenia i poparzenia 320
- 2.4 Inne niebezpieczeństwa 320

3 **Pierwsze kroki** 321
- 3.1 Rozpakowanie urządzenia 321
- 3.2 Sprawdzenie kompletności opakowania 321
- 3.3 Montaż urządzenia 321
- 3.4 Podłączenie urządzenia 322
- 3.5 Podłączenie Cappuccinatore 322
- 3.6 Pierwsze włączenie urządzenia 322

4 **Podstawowa obsługa** 323
- 4.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia 323
- 4.2 Napełnianie pojemnika na ziarna kawy 323
- 4.3 Nalewanie wody 324
- 4.4 Ustawianie dozownika dla różnych kaw 325
- 4.5 Stosowanie mleka 325
- 4.6 Opróżnianie tacki ociekowej i pojemnika na fusy 325

5 **Przyrządzanie różnych rodzajów kawy** 326
- 5.1 Ustawianie mocy kawy 326
- 5.2 Ustawianie ilości kawy 327
- 5.3 Przyrządzanie kawy 327
- 5.4 Przerwanie przyrządzania kawy 327
- 5.5 Jednoczesne przyrządzanie dwóch kaw 327
- 5.6 Przyrządzanie spienionego mleka 327
- 5.7 Przygotowywanie gorącej wody 328

6 **Zmiana ustawień podstawowych** 329
- 6.1 Tryb serwisowy 1 329
- 6.2 Ustawianie automatycznego wyłączania 329
- 6.3 Ustawianie twardości wody 330
- 6.4 Aktywacja/deaktywacja płukania przy wyłączeniu 330
- 6.5 Ustawienie temperatury parzenia 331
- 6.6 Tryb serwisowy 2 331

6.7 Resetowanie urządzenia na ustawienia fabryczne 332
6.8 Ustawianie stopnia zmielenia 332

7 Pielęgnacja i konserwacja 333
7.1 Ogólne czyszczenie 333
7.2 Czyszczenie Cappuccinatore 333
7.3 Czyszczenie modułu parzenia 333
7.4 Przeprowadzenie programu czyszczenia 334
7.5 Przeprowadzenie programu usuwania kamienia 336
7.6 Stosowanie filtra do wody 338

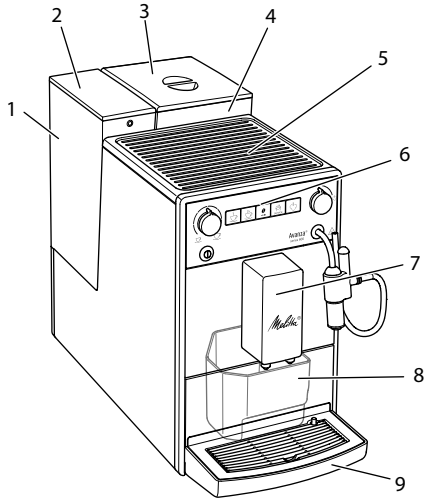
8 Transport, składowanie i utylizacja 340
8.1 Odpowietrzenie urządzenia 340
8.2 Transport urządzenia 341
8.3 Utylizacja urządzenia 341

9 Dane techniczne 341

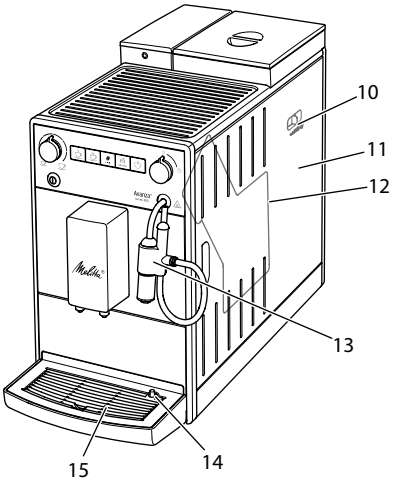
10 Rozwiązywanie problemów 341

1 Zestawienie urządzeń

1.1 Rysunek urządzenia



Ilustr. 1: Urządzenie z lewej strony z przodu

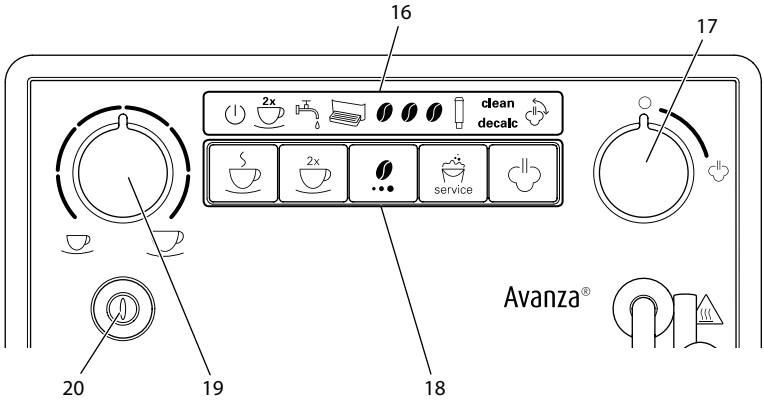


Ilustr. 2: Urządzenie z prawej strony z przodu

1 Zbiornik na wodę
2 Pokrywa zbiornika na wodę
3 Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
4 Pojemnik na ziarna kawy
5 Podstawka do przechowywania filiżanek
6 Panel obsługi
7 Wylot kawy z 2 dyszami
8 Pojemnik na fusy (wewnątrz)
9 Tacka ociekowa
10 Dźwignia "Regulacja stopnia zmielenia" (wewnątrz)
11 Osłona
12 Moduł parzenia (wewnątrz)
13 Cappuccinatore
14 Pływak
15 Podstawka na filiżanki

PL

1.2 Rysunek panelu obsługi



Ilustr. 3: Panel obsługi

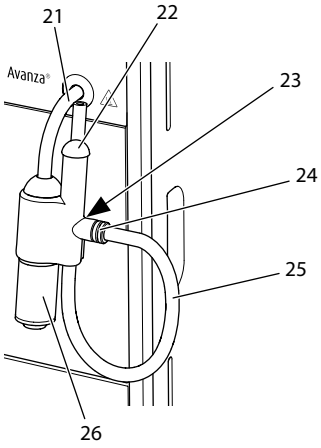
16 Wyświetlacz
17 Zawór dozowania
18 Przyciski wyboru
19 Pokrętło do regulacji ilości kawy
20 Przycisk zasilania

Symbol	Nazwa
	Symbol gotowości
2x	Symbol *Dozowanie dwóch filiżanek*
	Symbol *Woda*
	Symbol *Tacka ociekowa*
	Symbol *Ziarna kawy*
	Symbol *Filtr*
clean	Symbol *Czyszczenie*
decalc	Symbol *Usuwanie kamienia*
	Symbol *Para*

Przycisk wyboru	Nazwa
	Przycisk wyboru "Kawa"
2x	Przycisk wyboru "Dozowanie do dwóch filiżanek"
	Przycisk wyboru "Moc kawy"
service	Przycisk wyboru "Serwis"
	Przycisk wyboru "Dozowanie pary"

PL

1.3 Rysunek Cappuccinatore



Ilustr. 4: Cappuccinatore

21 Przewód parowy
22 Wlot powietrza
23 Uchwyt do wężyka mleka
24 Przyłącze wężyka mleka
25 Wężyk mleka
26 Dozownik gorącej wody lub spienionego mleka

Droga Klientko, Drogi Kliencie,

dziękujemy bardzo, że zdecydowaliście się Państwo na zakup w pełni automatycznego ekspresu do kawy Melitta® Avanza®.

Instrukcja obsługi pomoże Państwu zapoznać się z różnorodnymi możliwościami tego urządzenia i dostarczyć Państwu wielu radości z filiżanką doskonałej kawy.

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. W ten sposób uniknie Państwo możliwych problemów zdrowotnych i szkód materialnych wynikających z nieprawidłowego użytkowania. Instrukcję obsługi proszę starannie przechowywać. W razie przekazania urządzenia innym osobom, należy zawsze załączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Firma Melitta nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Jeżeli potrzebujecie Państwo dalszych informacji lub macie pytania dotyczące tego urządzenia, to proszę zwrócić się do firmy Melitta lub odwiedzić naszą stronę internetową www.international.melitta.de

Życzymy Państwu dużo zadowolenia z Waszego urządzenia.

2 Dla Waszego bezpieczeństwa

CE Urządzenie odpowiada obowiązującym dyrektywom europejskim i jest skonstruowane zgodnie z najnowszym stanem techniki. Mimo to mogą występować jeszcze zagrożenia śladowe.

Aby unikać zagrożeń, musicie Państwo przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Melitta nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe przez nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do przyrządzania różnych rodzajów kawy z ziaren, przygotowywania spienionego mleka oraz podgrzewania wody.

Urządzenie przeznaczone jest do używania w prywatnym gospodarstwie domowym.

Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do problemów zdrowotnych i szkód materialnych. Melitta nie odpowiada za szkody, które powstają przez korzystanie z urządzenia niezgodne z przeznaczeniem.

2.2 Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym

Jeżeli urządzenie lub kabel sieciowy są uszkodzone, to istnieje zagrożenie życia przez porażenie prądem.

Aby unikać zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym, należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

- Nie używać uszkodzonego kabla sieciowego.
- Uszkodzony kabel sieciowy może być wymieniony wyłącznie przez producenta, jego punkt serwisowy lub jego partnera serwisowego.
- Nie otwierać żadnych ześrubowanych na stałe osłon obudowy urządzenia.
- Urządzenie używać tylko wtedy, gdy znajduje się ono w technicznie nienagannym stanie.
- Uszkodzone urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu, jego częściach składowych i osprzęcie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie dopuścić do zetknięcia kabla sieciowego z wodą.

2.3 Niebezpieczeństwo oparzenia i poparzenia

Wyciekające płyny i para mogą być bardzo gorące. Części urządzenia stają się również bardzo gorące.

Aby unikać oparzeń i poparzeń, należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

- Unikać zetknięcia się skóry z wyciekającymi płynami i parą.
- W trakcie i bezpośrednio po przygotowaniu kawy nie dotykać dysz w dozowniku ani przewodu parowego. Odczekać, aż podzespoły się ochłodzą.

2.4 Inne niebezpieczeństwa

Aby unikać problemów zdrowotnych i szkód materialnych, należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

- Nie korzystać z urządzenia w szafce itp.
- W trakcie pracy nie sięgać do wnętrza urządzenia.
- Urządzenie i jego kabel sieciowy utrzymywać z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia jak też przez osoby z obniżonymi zdolnościami psychicznymi, czuciowymi lub mentalnymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci powyżej 8 roku życia muszą być nadzorowane przy czyszczeniu i konserwacji.
- Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas pozostawione jest bez nadzoru, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Urządzenie nie może być używane na wysokości ponad 2000 m nad poziomem morza.
- Podczas czyszczenia urządzenia i jego części należy przestrzegać wskazówek w odpowiednim rozdziale (*Pielęgnacja i konserwacja* na stronie 333).

3 Pierwsze kroki

Rozdział zawiera opis, w jaki sposób należy przygotować do użytku urządzenie, które znajduje się w Państwa posiadaniu.

3.1 Rozpakowanie urządzenia

- Urządzenie rozpakować. Usunąć z urządzenia materiał opakowaniowy, taśmy klejące i folie ochronne.
- Materiał opakowaniowy zachować do transportu i ewentualnych przesyłek zwrotnych.

Informacja

W urządzeniu mogą znajdować się ślady kawy i wody. Urządzenie było sprawdzane w fabryce odnośnie jego nienagannego funkcjonowania.

3.2 Sprawdzenie kompletności opakowania

Na podstawie poniższej listy należy sprawdzić kompletność opakowania. Jeśli brak jakiejkolwiek części, należy zwrócić się do dystrybutora.

- Cappuccinatore,
- wężyk do mleka,
- klucz do wkręcania filtra wody,
- papierek wskaźnikowy do ustalania twardości wody.

3.3 Montaż urządzenia

Proszę przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie montować urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.
- Urządzenie ustawić na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie montować urządzenia w pobliżu zlewów i podobnych sprzętów.
- Nie ustawiać urządzenia na gorących powierzchniach.
- Zachowywać wystarczającą odległość około 10 cm do ściany i innych przedmiotów. Wolna przestrzeń nad urządzeniem powinna wynosić minimum 20 cm.
- Kabel sieciowy ułożyć tak, żeby nie mógł zostać uszkodzony przez krawędzie lub gorące powierzchnie.

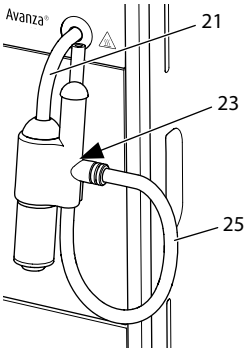
3.4 Podłączenie urządzenia

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek:

- Sprawdzić, czy napięcie sieci odpowiada napięciu roboczemu, które podane jest w danych technicznych (patrz tabela *Dane techniczne* na stronie 341).
- Urządzenie podłączać tylko do przepisowo zainstalowanego gniazdka sieciowego z uziemieniem. W razie wątpliwości, proszę zwracać się do specjalisty elektryka.
- Gniazdko sieciowe z uziemieniem musi być zabezpieczone przynajmniej za pomocą bezpiecznika 10-A.

3.5 Podłączenie Cappuccinatore

Za pomocą Cappuccinatore można przyrządzać gorącą wodę oraz spienione mleko.



Ilustr. 5: Podłączenie Cappuccinatore

1. Cappuccinatore połączyć z przewodem parowym **(21).** Podłączenie Cappuccinatore wsunąć do oporu przewodu parowego.
2. Połączyć wężyk do mleka **(25)** z Cappuccinatore.
3. Jeżeli nie chcecie Państwo używać mleka, to możecie wężyk do mleka wcisnąć do uchwytu **(23)**.

3.6 Pierwsze włączenie urządzenia

Gdy tylko włączycie Państwo urządzenie po raz pierwszy, to przeprowadza ono automatyczne płukanie. Gorąca woda wypływa najpierw z Cappuccinatore, następnie z dozownika. Urządzenie jest wtedy odpowietrzone.

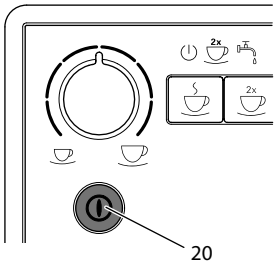
⚠ OSTROŻNIE

Wyciekająca gorąca woda i gorący przewód parowy

- Nie wkładać rąk do strumienia wypływającej gorącej wody.
- Nie dotykać przewodu parowego w trakcie używania i bezpośrednio po nim. Odczekać, aż przewód parowy się ochłodzi.

Informacja

- Zaleca się wylanie pierwszych dwóch filiżanek kawy po pierwszym uruchomieniu.
- Jeżeli chcecie Państwo używać filtra do wody, to powinniście go założyć dopiero po pierwszym uruchomieniu.



Ilustr. 6: Przycisk zasilania

Warunek: Urządzenie jest zamontowane i podłączone.

1. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie.
2. Wcisnąć przycisk "Włącz/wyłącz"**(20)**
   - » ⏻ *Symbol gotowości* zaświeci się na krótko.
   - » Zaświeci się symbol *Woda* wzywający do napełnienia zbiornika na wodę.

PL

3. Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę i wyjąć zbiornik na wodę za uchwyt do góry z urządzenia.
4. Czystą wodą wypłukać zbiornik na wodę. Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą.
5. Zbiornik na wodę wstawić z góry do urządzenia i zamknąć pokrywę.
   » Symbol *Para* świeci i wzywa do otwarcia zaworu.
6.  Otworzyć "Zawór".
   » Gorąca woda wypływa z Cappuccinatore.
7.  Gdy gorąca woda nie wypływa już z Cappuccinatore, należy zamknąć "Zawór".
   » Gorąca woda wypływa z dozownika.
   » Urządzenie jest odpowietrzone.
8. Wsypać ziarna kawy do pojemnika (patrz rozdział 4.2 *Napełnianie pojemnika na ziarna kawy* na stronie 323).
9. W razie potrzeby można teraz albo
   a) ustawić twardość wody (patrz rozdział 6.3 *Ustawianie twardości wody* na stronie 330) lub
   b) wkręcić filtr wody (patrz rozdział 7.6 *Stosowanie filtra do wody* na stronie 338).

4 Podstawowa obsługa

4.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia

Przed włączeniem przy pierwszym uruchomieniu urządzenia przeczytać rozdział 3.6 *Pierwsze włączenie urządzenia* na stronie 322.

Informacja

- Przy włączaniu i wyłączaniu, urządzenie przeprowadza automatyczne płukanie.
- Podczas płukania woda odprowadzana jest do tacki ociekowej.

Włączenie urządzenia

1. Pod dozownikiem ustawić naczynie.
2. Wcisnąć przycisk "Włącz/wyłącz" **(20)**
   » Urządzenie nagrzewa się i przeprowadza automatyczne płukanie.
   » Urządzenie przełącza się na tryb gotowości.

Informacja

Jeżeli urządzenie było wyłączone tylko na krótko, to po włączeniu nie następuje automatyczne płukanie.

Wyłączanie urządzenia

1. Pod dozownikiem ustawić naczynie.
2. Wcisnąć przycisk "Włącz/wyłącz" **(20)**
   » Urządzenie przeprowadza automatyczne płukanie.
   » Urządzenie wyłącza się.

Informacja

- Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy nie jest przez dłuższy czas obsługiwane. Również w tym przypadku następuje automatyczne płukanie.
- Czas wyłączania można ustawić w trybie serwisowym 1 (patrz rozdział 6.2 *Ustawianie automatycznego wyłączania* na stronie 329).
- Jeżeli od chwili włączenia nie przyrządzono żadnego napoju lub zbiornik na wodę jest pusty, to płukanie nie następuje.

4.2 Napełnianie pojemnika na ziarna kawy

Palone ziarna kawy tracą swój aromat. Do pojemnika ziaren wsypać tylko tyle ziaren kawy, ile możecie Państwo zużyć w ciągu następnych 3 do 4 dni.

UWAGA

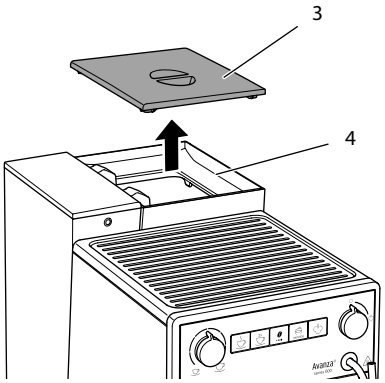
Używanie nieodpowiednich gatunków kawy może prowadzić do zablokowania się młynka.

- Nie używać żadnych liofilizowanych ani karmelizowanych ziaren kawy.
- Nie używać kawy mielonej ani żadnych produktów typu Instant.

Informacja

Przy zmianie gatunku ziaren kawy, w młynku znajdują się jeszcze pozostałości poprzedniego gatunku ziaren kawy. Również gdy pojemnik na kawę się opróżni i następnie wsypany zostanie nowy gatunek ziaren kawy, to w młynku pozostaje ciągle jeszcze resztkowa ilość starego gatunku ziaren kawy. Dlatego pierwsze dwa pobory kawy mogą jeszcze zawierać śladowe ilości starego gatunku ziaren kawy.

Migający symbol *Kawa ziarnista* wzywa do uzupełnienia ziaren kawy.



Ilustr. 7: Otworzyć pokrywę pojemnika na ziarna kawy

1. Otworzyć pokrywę **(3)** pojemnika na ziarna kawy **(4)**.
2. Do pojemnika ziaren wsypać kawę ziarnistą.
3. Zamknąć pokrywę pojemnika na ziarna kawy.
   Przy następnym poborze symbol już nie miga.

Jeżeli zbiornik na ziarna podczas przygotowywania kawy opróżni się, przygotowanie kawy zostaje przerwane i zaczyna migać symbol *Ziarna kawy*. Po uzupełnieniu ziaren kawy w pojemniku ziaren wskazanie początkowo nadal miga. Po naciśnięciu przycisku wyboru "Kawa", kawa ziarnista spada do młynka. Następuje przygotowanie kawy, a symbol przestaje migać. Świeci się *Symbol gotowości* oraz symbol *Ziarna kawy*.

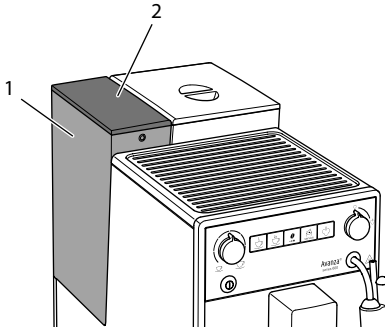
4.3 Nalewanie wody

Aby uzyskać optymalną satysfakcję z picia kawy, należy używać tylko świeżej, zimnej wody bez gazu. Wodę wymieniać codziennie.

Informacja

Jakość wody w dużym stopniu decyduje o smaku kawy. Z tego powodu należy używać filtra wody (patrz rozdział 6.3 *Ustawianie twardości wody* na stronie 330 i rozdział 7.6 *Stosowanie filtra do wody* na stronie 338).

Świecące wskazanie *Woda* wzywa do uzupełnienia wody.

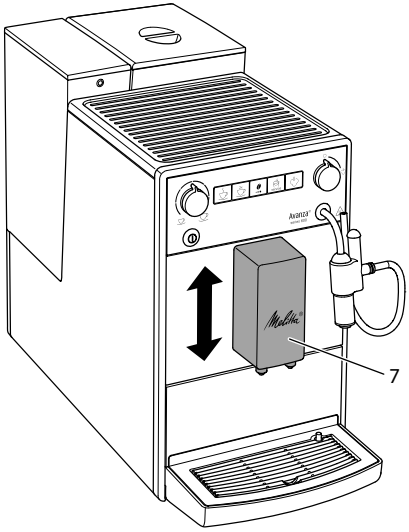


Ilustr. 8: Wyjmowanie zbiornika na wodę

1. Otworzyć pokrywę **(2)** zbiornika na wodę **(1),** i wyciągnąć zbiornik na wodę za uchwyt do góry z urządzenia.
2. Napełnić zbiornik na wodę.
3. Zbiornik na wodę wstawić z góry do urządzenia i zamknąć pokrywę.

4.4 Ustawianie dozownika dla różnych kaw

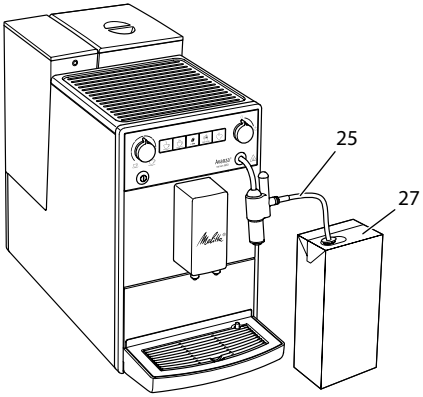
Dozownik **(7)** posiada regulację wysokości. Ustawić możliwie małą odległość między dozownikiem a naczyniem. W zależności od wysokości naczynia, przesuwać dozownik do góry lub w dół.



Ilustr. 9: Ustawianie dozownika dla różnych kaw

4.5 Stosowanie mleka

W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać schłodzonego mleka.



Ilustr. 10: Standardowy karton z mlekiem

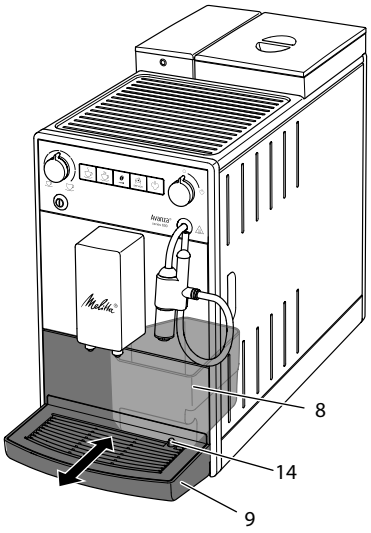
1. Wężyk do mleka **(25)** wyjąć z uchwytu .
2. Wężyk do mleka włożyć do standardowego opakowania z mlekiem **(27)** lub do napełnionego mlekiem naczynia. Aby zasysana była wystarczająca ilość mleka, koniec wężyka nie może dotykać spodu urządzenia.

4.6 Opróżnianie tacki ociekowej i pojemnika na fusy

Gdy tacka ociekowa **(9)** oraz pojemnik na fusy **(8)** są pełne, świeci się symbol *Tacka ociekowa*, sygnalizując konieczność opróżnienia pojemnika. Symbol pojawia się po sporządzeniu ok. 8 filiżanek.

Wystający pływak **(14)** powiadamia również o zapełnionej tacce ociekowej.

Opróżniać zawsze oba pojemniki. Jeżeli wyjęta jest tacka ociekowa, miga wskazanie *Tacka ociekowa*.



Ilustr. 11: Opróżnianie tacki ociekowej i pojemnika na fusy

1. Tackę ociekową **(9)** wyciągnąć z urządzenia do przodu.
2. Wyjąć pojemnik na fusy **(8)** i opróżnić go.
3. Opróżnić tackę ociekową.
4. Wstawić pojemnik na fusy.
5. Tackę ociekową wsunąć do oporu do urządzenia.

PL

Informacja

Opróżniając tackę ociekową i pojemnik na fusy, gdy urządzenie jest wyłączone, urządzenie nie rejestruje tego procesu. Z tego powodu może się zdarzyć, że ukaże się polecenie opróżniania, mimo że tacka ociekowa i pojemnik na fusy nie są jeszcze pełne.

5 Przyrządzanie różnych rodzajów kawy

Istnieją dwie możliwości przyrządzania dowolnych rodzajów kawy:
- Przyrządzanie kawy na dozowniku do kawy lub
- Przyrządzanie gorącej wody i spienionego mleka na Cappuccinatore.

Proszę przestrzegać:
- W zbiorniku na wodę powinna zawsze znajdować się wystarczająca ilość wody. Gdy poziom napełnienia jest zbyt niski, to urządzenie sygnalizuje konieczność uzupełnienia.
- Również w pojemniku na kawę ziarnistą powinna zawsze znajdować się wystarczająca ilość ziaren kawy. Gdy nie ma już ziaren kawy, to urządzenie przerywa przyrządzanie kawy.
- Urządzenie nie wskazuje braku mleka.
- Naczynia do napojów powinny być wystarczająco duże.
  Maksymalna ilość kawy wynosi 220 ml.

5.1 Ustawianie mocy kawy

Jak tylko urządzenie jest gotowe do używania, to wskazuje ono aktualne ustawienie mocy kawy.

Możliwe są następujące ustawienia mocy kawy:

Symbol	Moc kawy
	łagodna
	normalna
	mocna

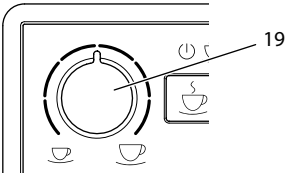
 Moc kawy można ustalić naciskając przycisk "Moc kawy" jeden lub więcej razy.

Moc kawy można ustawić przed przygotowaniem kawy lub podczas mielenia.

Informacja

Przy wyłączaniu urządzenia zapamiętywana jest ostatnio ustawiona moc kawy.

5.2 Ustawianie ilości kawy



Ilustr. 12: Ustawianie ilości kawy

Ilość kawy można ustawić pokrętłem "Ilość kawy" **(19)**.

Ilość kawy można ustawić przed przygotowaniem kawy lub podczas jej przygotowania.

Można płynnie ustawić ilość kawy od 25 ml i 220 ml.

5.3 Przyrządzanie kawy

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

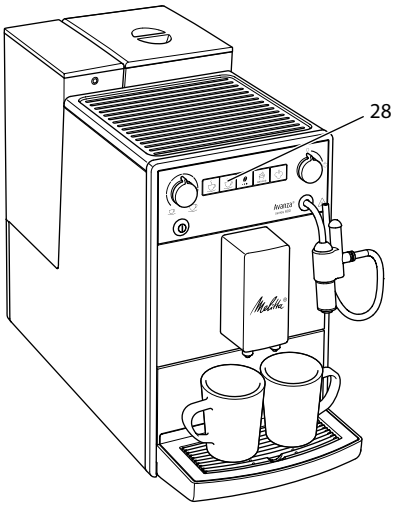
1. Pod dozownikiem ustawić naczynie.
2. Wcisnąć przycisk wyboru "Kawa".
   - » Startuje proces mielenia i przygotowania kawy.
   - » Przygotowanie kawy zostaje zakończone automatycznie.
3. Zabrać naczynie.

5.4 Przerwanie przyrządzania kawy

Jeżeli chce się przed czasem przerwać przyrządzanie kawy, to należy nacisnąć ponownie przycisk wyboru.

5.5 Jednoczesne przyrządzanie dwóch kaw

Za pomocą przycisku wyboru "Dozowanie do dwóch filiżanek" przyrządza się jednocześnie dwie kawy. Przy przygotowaniu dwóch filiżanek urządzenie wykonuje dwa procesy mielenia.



Ilustr. 13: Dozowanie do dwóch filiżanek

1. Pod dozownikiem ustawić dwa naczynia.
2. Nacisnąć przycisk wyboru "Dozowanie do dwóch filiżanek" **(28)**.
   - » Zaświeca się symbol dwóch filiżanek.
3. Wcisnąć przycisk wyboru "Kawa".
   - » Startuje proces mielenia i przygotowania kawy.
   - » Przygotowanie kawy zostaje zakończone automatycznie.
4. Zdjąć oba naczynia.

Informacja

- To ustawienie obowiązuje tylko dla pojedynczego przyrządzenia kawy.
- Jeżeli w ciągu 1 minuty nie przyrządza się żadnej kawy, to urządzenie przełącza się na dozowanie jednej filiżanki.

5.6 Przyrządzanie spienionego mleka

Spienione mleko przyrządza się na Cappuccinatore. Do przyrządzania spienionego mleka wymagana jest para wodna.

PL

⚠ OSTROŻNIE

Wydostająca się para wodna i gorący przewód pary

- Nie sięgać do ulatniającej się pary wodnej.
- Nie dotykać przewodu parowego w trakcie używania i bezpośrednio po nim. Odczekać, aż przewód parowy się ochłodzi.

Wymogi: Urządzenie jest gotowe do użycia. Cappuccinatore jest podłączone do urządzenia i podłączone jest mleko.

1. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie.
2.  Nacisnąć przycisk wyboru "Dozowanie pary".
   - » Migający symbol *Para* wskazuje, że urządzenie nagrzewa się do przygotowywania pary.
   - » Świecący symbol *Para* wskazuje gotowość do dozowania pary.
3.  Otworzyć "Zawór".
   - » Rozpoczyna się dozowanie.
4.  Zamknąć "Zawór".
   - » Wydawanie napoju zostaje wstrzymane.
5. Zabrać naczynie.
6. Można przyrządzać kolejne napoje lub przepłukać Cappuccinatore:
   a) Przyrządzić następne napoje i wypłukać Cappuccinatore później.
   b) Cappuccinatore przepłukać, jak opisano poniżej.

Informacja

Po 30 sekundach urządzenie automatycznie przełącza się z trybu pary na tryb gotowości. Nacisnąć przycisk wyboru "Dozowanie pary", aby wcześniej przełączyć na tryb gotowości.

Płukanie Cappuccinatore

1. Naczynie napełnić czystą wodą.
2. Wężyk do mleka zanurzyć w napełnionym naczyniu.
   Aby zasysana była wystarczająca ilość wody, koniec wężyka nie może dotykać spodu urządzenia.
3. Pod Cappuccinatore ustawić puste naczynie.
4.  Nacisnąć przycisk wyboru "Dozowanie pary".
   - » Migający symbol *Para* wskazuje, że urządzenie nagrzewa się do przygotowywania pary.
   - » Świecący symbol *Para* wskazuje gotowość do dozowania pary.
5.  Otworzyć "Zawór".
6.  Gdy tylko do pustego naczynia zacznie spływać mieszanka czystej wody / pary, zamknąć "Zawór".
   - » Cappuccinatore jest wypłukany.

Informacja

Zalecamy:

– nie tylko płukanie Cappuccinatore, lecz w regularnych odstępach czasu jego rozbieranie i czyszczenie (patrz rozdział 7.2 *Czyszczenie Cappuccinatore* na stronie 333).
– raz w tygodniu przepłukać Cappuccinatore środkiem czyszczącym w płynie do systemu mleka ekspresów automatycznych do kawy Melitta® PERFECT CLEAN. Zamiast czystej wody użyć roztworu do czyszczenia systemu mleka.

5.7 Przygotowywanie gorącej wody

Gorącą wodę przyrządza się na Cappuccinatore.

PL

⚠ OSTROŻNIE

Wyciekająca gorąca woda i gorący przewód parowy
- Nie wkładać rąk do strumienia wypływającej gorącej wody.
- Nie dotykać przewodu parowego w trakcie używania i bezpośrednio po nim. Odczekać, aż przewód parowy się ochłodzi.

Wymogi: Urządzenie jest gotowe do użycia. Cappuccinatore jest podłączone.

1. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie.
2.  Otworzyć "Zawór".
   » Rozpoczyna się dozowanie.
3.  Zamknąć "Zawór".
   » Wydawanie napoju zostaje wstrzymane.
4. Zabrać naczynie.

6 Zmiana ustawień podstawowych

Ustawienia podstawowe urządzenia można zmieniać za pomocą licznych funkcji. Funkcje dzielą się na dwa tryby serwisowe.

6.1 Tryb serwisowy 1

Każdej funkcji przypisany jest jakiś symbol.

Tryb serwisowy 1	
Symbol	**Funkcja**
2x	Automatyczne wyłączanie
	Twardość wody
	Płukanie przy wyłączeniu
	Program filtrowania
clean	Program czyszczenia
decalc	Program usuwania kamienia
	Temperatura parzenia

W celu wywołania trybu serwisowego 1 wykonać następujące czynności:

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis" na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
   » 2x Symbol gotowości i dwóch filiżanek migają szybko.
2. service Poprzez jedno- lub wielokrotne naciśnięcie przycisku obsługi "Serwis" można przejść do wybranej funkcji.

» Odpowiednio do wybranej funkcji miga symbol, patrz tabela *Tryb serwisowy 1*.
» Liczba świecących symboli ziarna sygnalizuje, które ustawienie danej funkcji jest aktywne.

Nacisnąć przycisk wyboru "Kawa", aby wyjść z trybu serwisowego bez zapisywania ustawień.

ⓘ Informacja

Jeżeli w ciągu 1 minuty nie zostaną wprowadzone żadne inne dane, urządzenie przełącza się z powrotem na tryb gotowości.

6.2 Ustawianie automatycznego wyłączania

Jeżeli urządzenie nie jest obsługiwane przez dłuższy czas, początkowo przełącza się ono na tryb oszczędzania energii. Po dalszym wyznaczonym czasie urządzenie wyłącza się.

Możliwe są następujące ustawienia:

Symbol	Przejście na tryb oszczędzania energii po:	Wyłączenie po:
	3 minutach	30 minutach
	10 minutach	1 godzinie
	20 minutach	4 godzinach
migają	30 minutach	8 godzinach

PL

Informacja

Z trybu oszczędzania energii można wyjść naciskając dowolny przycisk.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service 2x Wciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol dla funkcji *Automatyczne wyłączenie*.
3. Naciskać przycisk obsługi „Moc kawy“ tak często, aż ustawiony zostanie żądany czas.
4. service Można wywołać następną funkcję lub wyjść z trybu serwisowego:
   a) Nacisnąć krótko przycisk obsługi "Serwis", aby przejść do następnej funkcji.
   b) Nacisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu serwisowego.

6.3 Ustawianie twardości wody

Za pomocą ustawienia twardości wody regulowane jest, jak często urządzenie zasygnalizuje konieczność usuwania z niego kamienia. Im woda jest twardsza, tym częściej w urządzeniu trzeba usuwać kamień.

Informacja

Jeżeli używa się filtra do wody, to nie można ustawić twardości wody (patrz rozdział 7.6 *Stosowanie filtra do wody* na stronie 338). Z założonym filtrem do wody, twardość wody jest ustawiona na miękką.

Twardość wody określić używając załączonego papierka wskaźnikowego. Proszę przestrzegać poleceń na opakowaniu papierka wskaźnikowego i tabeli *Zakres twardości wody* na stronie 341.

Możliwe są następujące ustawienia:

Symbol	Twardość wody
1	miękka, usuwać kamień po 150 litrach
2	średnia, usuwać kamień po 100 litrach
3	twarda, usuwać kamień po 70 litrach
3 migają	bardzo twarda, usuwać kamień po 30 litrach
brak *Ziarna kawy*	Stosowany jest filtr wody. Dokonywanie ustawień jest niemożliwe.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż ukaże się symbol funkcji *Twardość wody*.
3. Naciskać przycisk obsługi „Moc kawy“ tak często, aż ustawiona zostanie żądana twardość wody.
4. service Można wywołać następną funkcję lub wyjść z trybu serwisowego:
   a) Nacisnąć krótko przycisk obsługi "Serwis", aby przejść do następnej funkcji.
   b) Nacisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu serwisowego.

6.4 Aktywacja/deaktywacja płukania przy wyłączeniu

Płukanie odbywa się zawsze bezpośrednio po włączeniu systemu parzenia kawy. Można aktywować lub dezaktywować płukanie przy wyłączeniu. Jeżeli jest ono aktywne, po wyłączeniu system parzenia kawy jest płukany.

PL

Informacja

Zalecane jest, aby nie dezaktywować w sposób trwały płukania przy wyłączeniu, ponieważ dzięki temu następuje płukanie systemu parzenia kawy.

Możliwe są następujące ustawienia:

Symbol	Płukanie przy wyłączeniu
	aktywowane
brak *Ziarna kawy*	dezaktywowane

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service Naciskać wielokrotnie przycisk "Serwis", aż pojawi się symbol funkcji *Płukanie przy wyłączeniu*.
3. Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Moc kawy", aż płukanie przy wyłączeniu aktywuje się lub dezaktywuje.
4. service Można wywołać następną funkcję lub wyjść z trybu serwisowego:
   a) Nacisnąć krótko przycisk obsługi "Serwis", aby przejść do następnej funkcji.
   b) Nacisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu serwisowego.

6.5 Ustawienie temperatury parzenia

Temperatura parzenia wpływa na smak kawy.

Możliwe są następujące ustawienia:

Symbol	Temperatura parzenia
	niska
	średnia
	wysoka

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol dla funkcji "*Temperatura parzenia*".
3. Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi „Moc kawy“, aż ustawiona zostanie żądana temperatura parzenia.
4. service Można wywołać następną funkcję lub wyjść z trybu serwisowego:
   a) Nacisnąć krótko przycisk obsługi "Serwis", aby przejść do następnej funkcji.
   b) Nacisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu serwisowego.

6.6 Tryb serwisowy 2

Każdej funkcji przypisany jest jakiś symbol.

Tryb serwisowy 2	
Symbol	**Funkcja**
2×	Ustawienia fabryczne
	Odpowietrzenie urządzenia

W celu wywołania trybu serwisowego 2 wykonać następujące czynności:

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi "Serwis" i dodatkowo przycisk wyboru "Kawa" przez dłużej niż 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 2.
   » 2× *Symbol gotowości* i w filiżanek migają szybko.
2. service Poprzez jedno- lub wielokrotne naciśnięcie przycisku obsługi "Serwis" można przejść do wybranej funkcji.

PL

» Odpowiednio do wybranej funkcji miga symbol, patrz tabela *Tryb serwisowy 2*.
» Liczba świecących symboli ziarna sygnalizuje, które ustawienie danej funkcji jest aktywne.

Nacisnąć przycisk wyboru "Kawa", aby wyjść z trybu serwisowego bez zapisywania ustawień.

Informacja

Jeżeli w ciągu 1 minuty nie zostaną wprowadzone żadne inne dane, urządzenie przełącza się z powrotem na tryb gotowości.

6.7 Resetowanie urządzenia na ustawienia fabryczne

Urządzenie można zresetować na ustawienia fabryczne. Przy zerowaniu utracone zostają wartości ustawione w funkcjach.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service + Wcisnąć przycisk obsługi "Serwis" i dodatkowo przycisk wyboru "Kawa" przez dłużej niż 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 2.
2. service 2x Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż ukaże się symbol funkcji *Ustawienia fabryczne*.
3. Nacisnąć przycisk obsługi "Moc kawy", aż we wskaźniku zaświeci się ziarno kawy.
4. service Wciskać przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia i

   wyjść z trybu serwisowego.

6.8 Ustawianie stopnia zmielenia

Stopień zmielenia kawy ma wpływ na jej smak.

Gdy ustawi się stopień zmielenia na bardziej drobny, to smak kawy będzie mocniejszy.

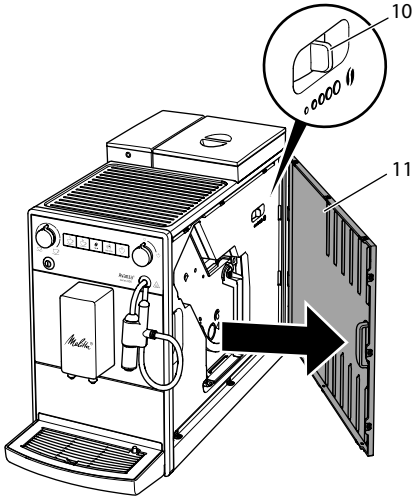
UWAGA

Bardzo drobno zmielona kawa może spowodować zapchanie modułu parzenia.

- Stopień zmielenia został przed dostawą optymalnie ustawiony. Wyregulować stopień zmielenia najwcześniej po 100 zaparzeniach kawy (po ok. 1 miesiącu, zależnie od spożycia kawy).
- Nie ustawiać zbyt drobnego stopnia zmielenia kawy. Stopień zmielenia jest ustawiony optymalnie, jeżeli kawa wypływa z dozownika równomiernie i powstaje delikatna, gęsta pianka Crema.

Ustawić stopień zmielenia podczas pracy młynka.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.



Ilustr. 14: Ustawianie stopnia zmielenia

1. Otworzyć osłonę **(11)**. W tym celu sięgnąć do wgłębienia po prawej stronie urządzenia i zdjąć osłonę na bok.
2. Przyrządzić dowolny napój kawowy.
3. Przestawić dźwignię **(10)** w lewo lub w prawo, w czasie gdy młynek pracuje.

W lewo = Stopień zmielenia drobniejszy
W prawo = stopień zmielenia grubszy

4. Osłonę **(11)** włożyć z boku, aż zaskoczy.

7 Pielęgnacja i konserwacja

Dzięki regularnej pielęgnacji i konserwacji urządzenia, zapewniona jest niezmiennie wysoka jakość otrzymywanej kawy.

7.1 Ogólne czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie. Zewnętrzne zanieczyszczenia powstałe od mleka i kawy należy natychmiast usuwać.

UWAGA

Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących może prowadzić do porysowania powierzchni.

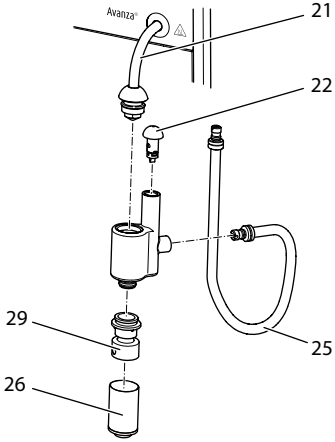
- Nie używać żadnych szorujących ściereczek, gąbek i środków czystości.

Warunek: Urządzenie jest wyłączone.

- Urządzenie czyścić z zewnątrz za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki i standardowego płynu do mycia naczyń.
- Spłukać tackę ociekową, pojemnik na fusy oraz podstawkę na filiżankę. W tym celu używać miękkiej, wilgotnej ściereczki i standardowego płynu do mycia naczyń.
  Pojemnik na fusy jest przystosowany do mycia w zmywarce do naczyń.
- Pojemnik na ziarna czyścić miękką, suchą ściereczką.

7.2 Czyszczenie Cappuccinatore

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, dodatkowo zaleca się regularne czyszczenie Cappuccinatore i wężyka do mleka.

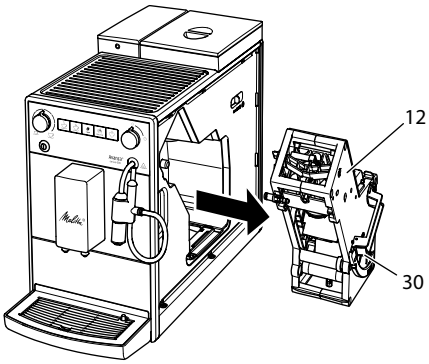


Ilustr. 15: Rozbieranie Cappuccinatore

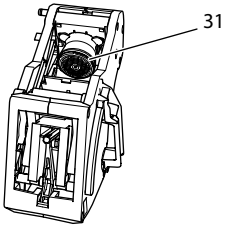
1. Cappuccinatore ściągnąć z przewodu parowego **(21)**.
2. Z Cappuccinatore ściągnąć następujące pojedyncze części:
   - wężyk do mleka **(25)**,
   - wlot powietrza **(22)**
   - dozownik spienionego mleka**(26)**
   - wkład dozownika **(29)**.
3. Cappuccinatore i pojedyncze części czyścić ciepłą wodą.
4. Cappuccinatore ponownie złożyć.
5. Cappuccinatore podłączyć do urządzenia (patrz rozdział 3.5 *Podłączenie Cappuccinatore* na stronie 322).

7.3 Czyszczenie modułu parzenia

W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia, zaleca się czyszczenie modułu parzenia raz na tydzień.



Ilustr. 16: Wymontowanie modułu parzenia



Ilustr. 17: Czyszczenie modułu parzenia

Warunek: Urządzenie jest wyłączone.

1. Otworzyć osłonę **(11)**. W tym celu sięgnąć do wgłębienia po prawej stronie urządzenia i zdjąć osłonę na bok.
2. Wcisnąć i przytrzymać czerwoną dźwignię **(30)** za uchwyt modułu parzenia **(12)**, i przekręcić uchwyt w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zaskoczy do oporu.
3. Moduł parzenia wyciągnąć za uchwyt z urządzenia.
4. Moduł parzenia kawy przepłukać w całości pod bieżącą wodą gruntownie ze wszystkich stron. Szczególnie zwracać uwagę na to, żeby na sitku **(31)** nie było resztek kawy.
5. Moduł parzenia pozostawić do ocieknięcia.
6. Za pomocą miękkiej, suchej ściereczki usunąć resztki kawy z powierzchni w środku urządzenia.
7. Moduł parzenia wstawić do urządzenia. Wcisnąć i przytrzymać czerwoną dźwignię za uchwyt modułu parzenia , i przekręcić uchwyt odwrotnie do kierunku wskazówek zegara, aż zaskoczy do oporu.
8. Osłonę włożyć z boku, aż zaskoczy.

We włączonym urządzeniu, naprzemienne miganie *symbolu gotowości* oraz symbolu *Wyczyść* sygnalizuje, że moduł parzenia kawy został wymontowany. Po założeniu modułu urządzenie przełącza się na tryb gotowości.

7.4 Przeprowadzenie programu czyszczenia

Używając programu do czyszczenia usuwane są pozostałości i resztki oleju z kawy za pomocą środka czyszczącego do automatycznych ekspresów do kawy.

Dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, zaleca się przeprowadzenie programu czyszczenia co 2 miesiące - lub gdy urządzenie zasygnalizuje taką konieczność.

clean Świecący symbol *Czyszczenie* wzywa do oczyszczenia urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Kontakt ze środkiem czyszczącym do automatycznych ekspresów do kawy może prowadzić do podrażnień oczu i skóry.

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących dozowania, znajdujących się na opakowaniu środka czyszczącego do automatycznych ekspresów do kawy.

UWAGA

Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących do automatycznych ekspresów do kawy może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.

- Stosować wyłącznie tabletki czyszczące Melitta® PERFECT CLEAN do automatycznego ekspresu do kawy.

Program czyszczenia trwa około 15 minut i nie powinien być przerywany.

PL

Program czyszczenia jest wykonywany w kilku stopniach. Postęp jest sygnalizowany przez liczbę wskazywanych ziaren kawy.

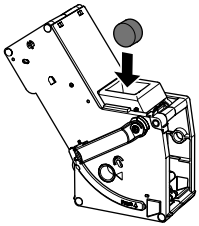
Podczas działania programu czyszczenia urządzenie jest wielokrotnie płukane. Woda z płukania spływa również do tacki ociekowej.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service **clean** Naciskać wielokrotnie przycisk "Serwis", aż pojawi się symbol programu czyszczenia.
3. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać program czyszczenia.
   » **clean** Symbol *Czyszczenie* miga do zakończenia programu czyszczenia.

Uruchamia się pierwszy stopień programu czyszczenia. Świeci jedno ziarno kawy.

   » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.
4. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
5. Założyć tackę ociekową bez pojemnika na fusy.
6. Pod dozownikiem ustawić naczynie na fusy.
   » Urządzenie przepłucze się dwukrotnie.
   » **clean** Symbol *Czyszczenie* miga szybko, sygnalizując konieczność wyjęcia modułu parzenia kawy i włożenia tabletki do czyszczenia.
7. Wyjąć moduł parzenia. Podczas tego nie wyłączać urządzenia.
8. Przepłukać moduł parzenia kawy pod bieżącą wodą (patrz rozdział 7.3 *Czyszczenie modułu parzenia* na stronie 333.
9. Włożyć tabletkę do czyszczenia do modułu parzenia kawy. Moduł parzenia wstawić do urządzenia.



Ilustr. 18: Włożenie do modułu parzenia tabletki do czyszczenia.

Uruchamia się drugi stopień programu czyszczenia. Świecą się dwa ziarna kawy.

   » Urządzenie przeprowadza kilka cykli płukania.
   » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.

Uruchamia się trzeci stopień programu czyszczenia. Świecą się trzy ziarna kawy.

10. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
11. Założyć tackę ociekową bez pojemnika na fusy.

Uruchamia się czwarty stopień programu czyszczenia. Migają trzy ziarna kawy.

12. Pod dozownikiem ustawić naczynie na fusy.
    » Urządzenie przeprowadza kilka cykli płukania.
    » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.
13. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
14. Założyć tackę ociekową i pojemnik na fusy.

PL

» Program czyszczenia zostaje zakończony.
» Gaśnie symbol *Czyszczenie*.
» Urządzenie jest gotowe do użycia.

Informacja

Po przerwaniu programu czyszczenia (np. wskutek wyłączenia), ponownie włączyć urządzenie i wykonywać czynności od kroku 10. Urządzenie jest w pełni gotowe do użycia, nawet jeżeli nie zostało dokładnie oczyszczone. W celu dokładnego oczyszczenia, należy jeszcze raz uruchomić program czyszczenia.

7.5 Przeprowadzenie programu usuwania kamienia

Używając programu usuwania kamienia, usuwane są osady kamienia wewnątrz urządzenia za pomocą odkamieniacza do automatycznych ekspresów do kawy.

Dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, zalecamy uruchomienie programu usuwania kamienia co 3 miesiące, lub gdy urządzenie zasygnalizuje taką konieczność

decalc Świecący symbol *Odkamienić* sygnalizuje, że konieczne jest odkamienienie urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Kontakt z odkamieniaczem może prowadzić do podrażnień oczu i skóry.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących dozowania znajdujących się na opakowaniu odkamieniacza.

⚠ OSTROŻNIE

Wyciekająca gorąca woda i gorący przewód parowy
- Nie dotykać przewodu parowego w trakcie używania i bezpośrednio po nim.
- Odczekać, aż przewód parowy się ochłodzi.

UWAGA

Stosowanie nieodpowiednich odkamieniaczy oraz nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących stosowania może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Do automatycznych ekspresów do kawy używać wyłącznie odkamieniacza w płynie Melitta® ANTI CALC.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania znajdujących się na opakowaniu odkamieniacza.

UWAGA

Wkręcony filtr do wody może zostać uszkodzony w trakcie programu usuwania kamienia.
- Wyjąć filtr do wody (patrz Ilustr. 19 na stronie 338).
- W trakcie programu usuwania kamienia, filtr do wody włożyć do osobnego naczynia z wodą z kranu.
- Po zakończeniu programu usuwania kamienia można ponownie założyć filtr do wody i dalej go używać.

Program usuwania kamienia trwa około 25 minut i nie powinien być przerywany.

Program usuwania kamienia odbywa się w kilku etapach. Postęp jest sygnalizowany przez liczbę wskazywanych ziaren kawy.

Podczas programu usuwania kamienia urządzenie jest wielokrotnie płukane. Woda z płukania spływa również do tacki ociekowej.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service **decalc** Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol programu odkamieniania.
3. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby uruchomić program odkamieniania.

» **decalc** Symbol *Odkamienianie* miga aż do zakończeniu programu usuwania kamienia.

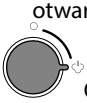
Uruchamia się pierwszy stopień programu odkamieniania. Świeci jedno ziarno kawy.

» Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.

4. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
5. Założyć tackę ociekową bez pojemnika na fusy.
6. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie na fusy.
   » Zaświeci się symbol *Woda* wzywający do wlania roztworu odkamieniacza do pojemnika na wodę.
7. Wyjąć zbiornik na wodę.
8. Do zbiornika na wodę napełnić 0,5 litra roztworu do usuwania kamienia. Przestrzegać przy tym odpowiedniej instrukcji obsługi odkamieniacza do automatycznego ekspresu do kawy.
9. Ponownie założyć zbiornik na wodę.

Uruchamia się drugi stopień programu odkamieniania. Świecą się dwa ziarna kawy.
Odkamieniacz musi działać na oczyszczane powierzchnie przez ok. 20 minut. W tym czasie przeprowadzane są liczne procedury płukania.

» Symbol *Para* świeci i wzywa do otwarcia "zaworu"



10. Otworzyć "Zawór".
    » Symbol *Para* miga. Urządzenie przeprowadza kilka cykli płukania.
    » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.
11. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
12. Założyć tackę ociekową bez pojemnika na fusy.
13. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie na fusy.
    » Zaświeci się symbol *Woda* wzywający do napełnienia zbiornika na wodę.
14. Wyjąć zbiornik na wodę.
15. Dokładnie przepłukać zbiornik na wodę i napełnić go świeżą wodą.
16. Założyć zbiornik na wodę.

Uruchamia się trzeci stopień programu odkamieniania. Świecą się trzy ziarna kawy.

» Gorąca woda płynie do naxzynia na fusy kawy.
» Symbol *Para* miga.



17. Gdy tylko zaświeci się symbol *Para*, zamknąć "zawór".
    » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.
18. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
19. Założyć tackę ociekową i pojemnik na fusy.

PL

» Program usuwania kamienia jest zakończony.
» Symbol *Odkamienianie* gaśnie.
» Urządzenie jest gotowe do użycia.

Informacja

Po przerwaniu programu usuwania kamienia (np. wskutek wyłączenia), ponownie włączyć urządzenie i wykonywać czynności od kroku 11. Urządzenie jest w pełni gotowe do użycia, nawet jeżeli nie zostało dokładnie odkamienione. W celu dokładnego odkamienienia urządzenia, należy jeszcze raz uruchomić program usuwania kamienia.

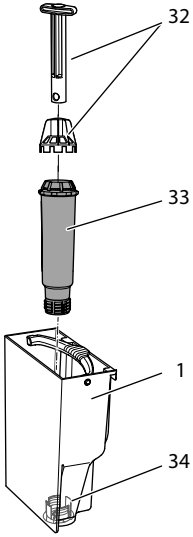
7.6 Stosowanie filtra do wody

Stosowanie filtra do wody wydłuża żywotność urządzenia i trzeba je rzadziej odkamieniać. Filtr wody odfiltrowuje z wody wapń oraz szkodliwe substancje.

Do automatycznego ekspresu do kawy wolno używać wyłącznie filtra Melitta® Pro Aqua. Przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania znajdujących się na opakowaniu filtra wody.

Informacja

W przypadku stosowania i regularnej wymiany filtra Melitta® Pro Aqua urządzenie wystarczy odkamieniać jedynie raz w roku.
Dane zakładają, że codziennie przyrządzanych jest przeciętnie 6 filiżanek kawy po 120 ml oraz że filtr jest wymieniany przeciętnie 6 razy w roku.



Ilustr. 19: Wkręcanie lub wykręcanie filtra do wody

Filtr do wody **(33)** jest wkręcany lub wykręcany przy użyciu klucza pomocniczego **(32)** w gwint **(32)** znajdujący się na dnie zbiornika na wodę **(1)**.

Informacja

Filtr do wody nie powinien przez dłuższy czas pozostawać suchy. Przy dłuższym nieużywaniu zaleca się przechowywanie filtra do wody w naczyniu z wodą z kranu w lodówce.

Zakładanie filtra do wody

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol programu filtra.

PL

3. Nacisnąć przycisk obsługi "Moc kawy", aż zaświeci się symbol ziarna kawy.
4. Wykonać zalecenia z rozdziału *Wymiana filtra do wody* od kroku 3.

Wymiana filtra do wody

Aby utrzymać stałą skuteczność filtra do wody, zalecamy jego wymianę co 2 miesiące lub zawsze wtedy, gdy sygnalizuje to urządzenie.

Świecący symbol *Filtr* sygnalizuje konieczność wymiany filtra wody.

Informacja

- Jeżeli używa się filtra do wody, to nie można ustawić twardości wody. Twardość wody jest automatycznie ustawiona na miękką (patrz rozdział 6.3 *Ustawianie twardości wody* na stronie 330).
- Przed założeniem filtra do wody, włożyć go na kilka minut do naczynia ze świeżą wodą z kranu.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. service Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
2. service Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol programu filtra.
   » Świeci się ziarno kawy.
3. service Wcisnąć przycisk obsługi "Serwis" na ponad 2 sekundy, aby uruchomić program filtra.
   » Symbol *Filtr* miga do zakończenia programu filtra.
   » Symbol *Tacka ociekowa* świeci, sygnalizując konieczność opróżnienia tacki ociekowej i pojemnika na fusy.
4. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
5. Założyć tackę ociekową bez pojemnika na fusy.
6. Pod Cappuccinatore ustawić naczynie na fusy.
   » Symbol *Woda* świeci i sygnalizuje konieczność wyjęcia zbiornika wody oraz założenie filtra wody.
7. Wyjąć zbiornik na wodę.
8. Opróżnić zbiornik na wodę.
9. Założyć nowy filtr do zbiornika na wodę patrz *Ilustr. 19*).
10. Napełnić zbiornik na wodę.
11. Ponownie założyć zbiornik na wodę.
    » Symbol *Para* świeci i wzywa do otwarcia zaworu.
12.  Otworzyć "Zawór".
    Jeżeli urządzenie podczas tej procedury sygnalizuje konieczność napełnienia zbiornika na wodę, należy najpierw zamknąć "zawór". Napełnić zbiornik na wodę, a następnie otworzyć "Zawór".
    » Filtr jest płukany wodą.
    » Woda wypływa do naczynia pod Cappuccinatore.
    » Symbol *Para* świeci i wzywa do zamknięcia "zaworu".
13.  Zamknąć "Zawór".

» Program filtra jest zakończony.
» Symbol *Filtr* gaśnie.
» Urządzenie jest gotowe do użycia.

Trwałe usunięcie filtra do wody

Gdy wyjmie się założony filtr do wody i chce się używać urządzenie dalej bez filtra do wody, należy usunąć filtr wody z urządzenia:

1. Wyjąć zbiornik na wodę.
2. Opróżnić zbiornik na wodę.
3. Wyjąć filtr do wody (patrz *Ilustr. 19*).
4. Napełnić zbiornik na wodę.
5. Ponownie założyć zbiornik na wodę.

PL

6. Wcisnąć przycisk obsługi „Serwis“ na ponad 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 1.
7. Naciskać wielokrotnie przycisk "Serwis", aż pojawi się symbol funkcji *Filtr*.
8. Naciskać przycisk obsługi "Moc kawy", aż wszystkie ziarna kawy zgasną.
9. Nacisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu serwisowego.
   - » Filtr wody jest usunięty.
   - » Twardość wody jest ustawiona na stopień twardości, który urządzenie zapamiętało przed założeniem filtra do wody.
10. Ewentualnie ustawić twardość wody (patrz rozdział 6.3 *Ustawianie twardości wody* na stronie 330).

8 Transport, składowanie i utylizacja

8.1 Odpowietrzenie urządzenia

Zaleca się odpowietrzenie urządzenia przy dłuższym nieużywaniu, przed transportem i przy niebezpieczeństwie wystąpienia przymrozków.

Przy odpowietrzaniu resztki wody zostają usunięte z urządzenia.

Gdy ponownie uruchamia się urządzenie, po jego włączeniu zostanie przeprowadzone automatyczne płukanie i urządzenie zostanie odpowietrzone (patrz rozdział 3.6 *Pierwsze włączenie urządzenia* na stronie 322).

⚠ OSTROŻNIE

Wydostająca się para wodna i gorący przewód pary

- Nie sięgać do ulatniającej się pary wodnej.
- Nie dotykać przewodu parowego w trakcie używania i bezpośrednio po nim. Odczekać, aż przewód parowy się ochłodzi.

Warunek: Urządzenie jest gotowe do użycia.

1. Wcisnąć przycisk obsługi "Serwis" i dodatkowo przycisk wyboru "Kawa" przez dłużej niż 2 sekundy, aby wywołać tryb serwisowy 2.
2. Naciskać wielokrotnie przycisk obsługi "Serwis", aż pojawi się symbol funkcji *Odpowietrzenie*.
3. Wcisnąć przycisk obsługi "Serwis" przez ponad 2 sekundy, aby rozpocząć odpowietrzenie.
   - » Symbol gotowości miga do osiągnięcia gotowości do wytwarzania pary.
   - » Symbol *Woda* świeci i sygnalizuje konieczność wyjęcia zbiornika na wodę.
4. Wyjąć zbiornik na wodę i opróżnić go.
   - » Symbol *Para* świeci i wzywa do otwarcia zaworu.
5.  Otworzyć "Zawór".
   - » Woda i para wydobywają się z Cappuccinatore.
   - » Symbol *Para* miga.
   - » Symbol *Para* świeci i wzywa do zamknięcia "zaworu".
6.  Zamknąć "Zawór".

» Urządzenie jest odpowietrzone i wyłącza się automatycznie.

8.2 Transport urządzenia

UWAGA

Zamarzające resztki wody mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Unikać narażania urządzenia na temperatury poniżej 0 °C.

Urządzenie transportować w oryginalnym opakowaniu. Unika się przez to uszkodzeń w transporcie.

Przed transportem urządzenia, przeprowadzić poniższe czynności:

1. Urządzenie odpowietrzyć (patrz rozdział 8.1 *Odpowietrzenie urządzenia* na stronie 340).
2. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na fusy.
3. Opróżnić zbiornik na wodę.
4. Opróżnić pojemnik na ziarna kawy.
5. Urządzenie oczyścić (patrz rozdział 7.1 *Ogólne czyszczenie* na stronie 333).
6. Urządzenie opakować.

Informacja

– Przy wysyłaniu urządzenia do punktu serwisu Melitta nie ma potrzeby odsyłania podstawki na filiżankę. W ten sposób można zapobiec zarysowaniom, które mogą powstać podczas transportu.
– Do mocowania luźno zamocowanych elementów nie używać dostępnych w sprzedaży taśm klejących i pakowych. Po ich odklejeniu, na urządzeniu pozostają trudne do usunięcia resztki kleju.

8.3 Utylizacja urządzenia



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/WE dla WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

Urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych.

Zutylizuj urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska za pomocą odpowiednich systemów utylizacji.

9 Dane techniczne

Dane techniczne	
Napięcie robocze	220 V – 240 V, 50 Hz – 60 Hz
Pobór mocy	1450 W
Ciśnienie pompy	maksymalnie 15 bar
Wymiary Szerokość Głębokość Wysokość	 200 mm 460 mm 353 mm
Pojemność użytkowa Pojemnik na ziarna kawy Zbiornik na wodę	 250 g 1,5 l
Masa (pusty)	8,1 kg
Warunki otoczenia Temperatura Względna wilgotność powietrza	 10 °C – 32 °C 30 % – 80 % (bez skraplania)

Zakres twardości wody	°dH	°e	°fH
Miękka	0 do 10	0 do 13	0 do 18
Średnia	10 do 15	13 do 19	18 do 27
Twarda	15 do 20	19 do 25	27 do 36
Bardzo twarda	> 20	> 25	> 36

10 Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wymienione poniżej działania nie usuną awarii lub wystąpią inne, tutaj niewymienione awarie, to należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem (taryfa miejscowa).

Numer autoryzowanego serwisu znajduje się w pokrywie zbiornika wody lub na naszej stronie internetowej w dziale Serwis.

Awaria	Przyczyna	Działanie
Kawa leci z dozownika tylko kroplami.	Stopień zmielenia jest zbyt drobny.	▪ Stopień zmielenia ustawić na grubszy (patrz rozdział 6.8 na stronie 332).
	Urządzenie jest zabrudzone.	▪ Oczyścić moduł parzenia (patrz rozdział 7.3 na stronie 333). ▪ Uruchomić program czyszczenia (patrz rozdział 7.4 na stronie 334).
	Urządzenie jest zakamienione.	▪ Przeprowadzić program usuwania kamienia (patrz rozdział 7.5 na stronie 336).
Kawa nie leci.	Zbiornik na wodę jest niepełniony lub niewłaściwie założony.	▪ Napełnić zbiornik na wodę i zwrócić uwagę na prawidłowe włożenie (patrz rozdział 4.3 na stronie 324).
	Moduł parzenia jest zapchany.	▪ Oczyścić moduł parzenia (patrz rozdział 7.3 na stronie 333).
Przy spienianiu mleka powstaje za mało pianki mlecznej.	Cappuccinatore jest zabrudzone.	▪ Wyczyścić Cappuccinatore (patrz rozdział 7.2 na stronie 333).
Mimo, że pojemnik na ziarna kawy jest napełniony, to urządzenie pokazuje, że należy napełnić pojemnik.	Ziarna kawy nie wpadają do młynka.	▪ Wcisnąć przycisk wyboru. ▪ Lekko popukać w pojemnik na ziarna kawy. ▪ Oczyścić pojemnik na ziarna kawy. ▪ Ziarna kawy są zbyt oleiste. Użyć innych ziaren kawy.
Głośna praca młynka.	Obce ciała w młynku.	▪ Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Moduł parzenia nie daje się założyć po jego wyjęciu.	Uchwyt do blokowania modułu parzenia nie jest we właściwym położeniu.	▪ Sprawdzić, czy uchwyt blokady modułu parzenia prawidłowo zaskoczył (patrz rozdział 7.3 na stronie 333).
	Napęd nie jest we właściwym położeniu.	▪ Nacisnąć przez ponad 2 sekundy przycisk wyboru "Kawa" i dodatkowo przycisk obsługi "Dozowanie do dwóch filiżanek". Urządzenie przeprowadza inicjaliację.
Szybkie naprzemienne miganie wskaźników: ⏻	Awaria oprogramowania	▪ Urządzenie wyłączyć i ponownie włączyć (patrz rozdział 4.1 na stronie 323). ▪ Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Szybkie naprzemienne miganie wskaźników: ⏻ **clean**	Moduł parzenia nie jest założony.	▪ Założyć i zablokować moduł parzenia.
Świecenie symbolu, bez jego uprzedniej aktywacji:	Urządzenie nie jest całkowicie odpowietrzone.	▪ Odpowietrzyć urządzenie, w tym celu pokrętło do regulacji przekręcić do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara. Gdy tylko symbol *Para* zacznie świecić ciągle, obrócić regulator do oporu w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. ▪ Oczyścić moduł parzenia (patrz rozdział 7.3 na stronie 333).

Содержание

1 **Обзор аппарата** 287
- 1.1 Общий вид аппарата 287
- 1.2 Общий вид панели управления 288
- 1.3 Общий вид капучинатора 289

2 **Для вашей безопасности** 289
- 2.1 Применение по назначению 289
- 2.2 Опасность, обусловленная электрическим током 290
- 2.3 Опасность получения ожога 290
- 2.4 Прочие опасности 290

3 **С чего начать** 291
- 3.1 Распаковка аппарата 291
- 3.2 Проверка комплекта поставки 291
- 3.3 Установка аппарата 291
- 3.4 Подключение аппарата 292
- 3.5 Присоединение капучинатора 292
- 3.6 Первое включение аппарата 292

4 **Основные принципы управления** 293
- 4.1 Включение и выключение аппарата 293
- 4.2 Засыпание кофейных зерен в контейнер 294
- 4.3 Наполнение водой 295
- 4.4 Настройка выпускного отверстия для напитков 295
- 4.5 Использование молока 295
- 4.6 Очистка поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха 296

5 **Приготовление напитков** 296
- 5.1 Настройка крепости кофе 297
- 5.2 Настройка количества кофе 297
- 5.3 Приготовление напитка 297
- 5.4 Прерывание приготовления кофе 297
- 5.5 Приготовление двух напитков одновременно 297
- 5.6 Приготовление молочной пены 298
- 5.7 Приготовление горячей воды 299

6 **Изменение основных настроек** 299
- 6.1 Режим обслуживания 1 299
- 6.2 Настройка автоматического выключения 300
- 6.3 Настройка жесткости воды 300
- 6.4 Включение/выключение промывки при выключении 301
- 6.5 Настройка температуры приготовления 302
- 6.6 Режим обслуживания 2 302

6.7 Восстановление заводских установок аппарата 303
6.8 Настройка тонкости помола 303

7 Уход и техническое обслуживание 304
7.1 Общая чистка 304
7.2 Очистка капучинатора 304
7.3 Чистка блока заваривания 304
7.4 Выполнение программы очистки 305
7.5 Выполнение программы для удаления накипи 307
7.6 Использование фильтра для воды 309

8 Транспортировка, хранение и утилизация 311
8.1 Выпаривание аппарата 311
8.2 Транспортировка аппарата 312
8.3 Утилизация аппарата 312

9 Технические характеристики 313

10 Неисправности 313

RU

1 Обзор аппарата

1.1 Общий вид аппарата

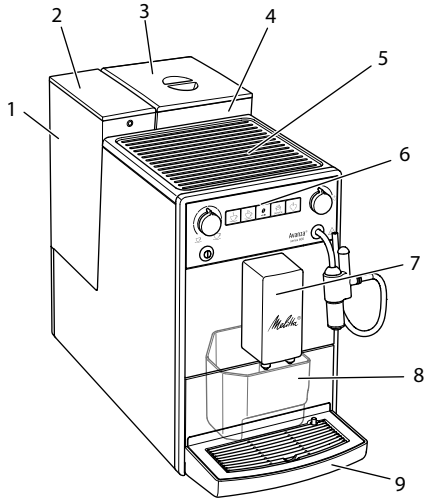


Рис. 1: Вид аппарата спереди слева

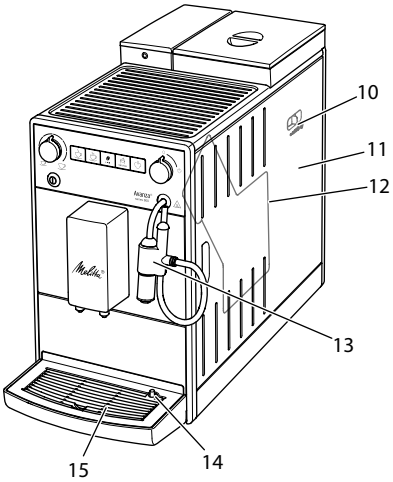


Рис. 2: Вид аппарата спереди справа

1 Контейнер для воды
2 Крышка контейнера для воды
3 Крышка контейнера для кофейных зерен
4 Контейнер для кофейных зерен
5 Подогреваемая подставка для чашек
6 Панель управления
7 Выпускное отверстие для напитков с двумя насадками
8 Емкость для кофейного жмыха (внутри)
9 Поддон для сбора капель
10 Рычаг «Регулировка тонкости помола» (внутри)
11 Съемная панель
12 Блок заваривания (внутри)
13 Капучинатор
14 Поплавок
15 Подогреваемая подставка для чашек

RU

1.2 Общий вид панели управления

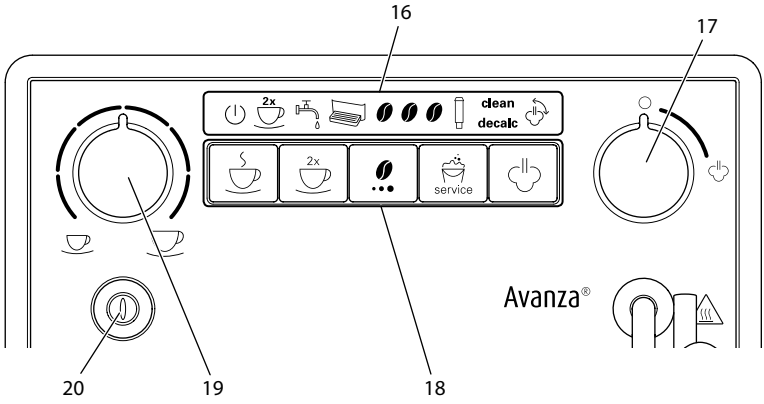


Рис. 3: Панель управления

16 Индикаторы
17 «Клапан»
18 Кнопки
19 Поворотный регулятор «Количество кофе»
20 Кнопка «Вкл./Выкл.»

RU

Индикация	Название
	Индикация готовности к работе
2x	Индикатор *2 чашки*
	Индикатор *Вода*
	Индикатор *Поддон для сбора капель*
	Индикатор *Кофейное зерно*
	Индикатор *Фильтр*
clean	Индикатор *Очистка*
decalc	Индикатор *Удаление накипи*
	Индикатор *Пар*

Элемент управления	Название
	Кнопка приготовления «Кофе»
2x	Кнопка «2 чашки»
	Кнопка «Крепость кофе»
service	Кнопка «Обслуживание»
	Кнопка «Подача пара»

1.3 Общий вид капучинатора

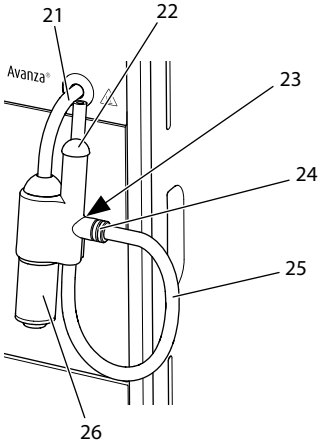


Рис. 4: Капучинатор

21 Трубка для подачи пара

22 Патрубок для всасывания воздуха

23 Держатель трубки для молока

24 Разъем трубки для молока

25 Трубка для молока

26 Выпускное отверстие для горячей воды или молочной пены

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за покупку кофейного автомата Melitta® Avanza®.

Данное руководство по эксплуатации поможет вам ознакомиться с разнообразными возможностями аппарата и приготовить кофе, достойный восхищения.

Внимательно прочтите данное руководство. Это позволит вам исключить опасность получения травмы и причинения материального ущерба. Храните данное руководство в надлежащем виде. Данное руководство должно быть передано новому владельцу вместе с аппаратом.

Компания Melitta не несет ответственности за повреждения, обусловленные несоблюдением требований данного руководства.

При необходимости получения более подробной информации или при наличии вопросов обращайтесь в официальные представительства компании Melitta или посетите наш сайт: www.melitta.ru

Желаем вам приятного времяпровождения с кофе, приготовленным с помощью нашего нового аппарата.

2 Для вашей безопасности

CE Аппарат соответствует действующим европейским директивам и произведен в соответствии с современным уровнем техники. Тем не менее, существуют остаточные риски.

Во избежание опасности необходимо соблюдать указания по технике безопасности. Компания Melitta не несет ответственности за повреждения, обусловленные несоблюдением указаний по технике безопасности.

2.1 Применение по назначению

Аппарат предназначен для приготовления напитков из кофейных зерен, приготовления молочной пены или нагрева воды.

Аппарат не предназначен для использования в коммерческих целях.

Любой другой вид применения считается применением не по назначению и может стать

причиной получения травм и причинения материального ущерба. Компания Melitta не несет ответственности за повреждения, причиной которых стало применение аппарата не по назначению.

2.2 Опасность, обусловленная электрическим током

В случае повреждения аппарата или сетевого провода существует опасность поражения электрическим током, представляющим угрозу вашему здоровью.

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы избежать угрозы поражения электрическим током:

- Запрещается использовать поврежденный сетевой провод.
- Замена поврежденного сетевого провода должна выполняться исключительно изготовителем, его службой по работе с клиентами или его сервис-партнером.
- Запрещается открывать панели, привинченные болтами к корпусу аппарата.
- Используйте аппарат только в технически исправном состоянии.
- Ремонт поврежденного аппарата должен выполняться исключительно в авторизованной мастерской. Запрещается самостоятельно выполнять ремонт аппарата.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию и порядок функционирования аппарата, его компонентов и принадлежностей.
- Не допускайте погружения аппарата в воду.
- Не допускайте контакта сетевого провода с водой.

2.3 Опасность получения ожога

Подаваемая жидкость и пар могут быть очень горячими. Детали аппарата также могут нагреваться до очень высокой температуры.

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить опасность получения ожога:

- Не допускайте попадания подаваемых горячих жидкостей и пара на кожу.
- Во время или непосредственно после приготовления напитков не прикасайтесь к насадкам на выпускном отверстии и к трубке для подачи пара. Подождите, пока все детали охладятся.

2.4 Прочие опасности

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы предотвратить опасность получения травмы или

причинения материального ущерба:

- Не эксплуатируйте аппарат в шкафу и т. п.
- Запрещается касаться внутренних деталей аппарата в процессе его работы.
- Храните аппарат и сетевой провод в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данный аппарат может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и психическими возможностями, либо лицами, не имеющими соответствующих знаний и опыта, только под надзором или после получения необходимых инструкций по обращению с данным аппаратом и осведомления о связанных с этим видах опасности.
- Детям запрещается играть с аппаратом. Чистка и техническое обслуживание должны выполняться только лицами старше 8 лет. При очистке и техническом обслуживании запрещается оставлять без присмотра детей младше 8 лет.
- Оставляя аппарат на длительное время без присмотра, отсоедините его от сети электропитания.
- Запрещается эксплуатация аппарата на высоте свыше 2000 метров.
- При очистке прибора и его компонентов соблюдайте указания, приведенные в соответствующей главе С чего начать 257 RU (*Уход и техническое обслуживание* на стр. 304).

3 С чего начать

В данной главе описывается порядок подготовки аппарата к использованию.

3.1 Распаковка аппарата

- Распакуйте аппарат. Снимите с аппарата упаковочный материал, клейкую ленту и защитную пленку.
- Сохраните упаковочный материал на случай транспортировки и возможной отправки изготовителю.

Информация

В аппарате могут находиться остатки кофе или воды. На заводе изготовителя проводится проверка исправности функционирования аппарата.

3.2 Проверка комплекта поставки

Проверьте по следующему списку комплектность поставки. В случае отсутствия деталей обратитесь к своему дилеру.

- Капучинатор
- Трубка для молока
- Приспособление для завинчивания фильтра для воды
- Полоски для определения жесткости воды

3.3 Установка аппарата

Соблюдайте следующие указания:

- Не устанавливайте аппарат в помещениях с повышенной влажностью.
- Установите аппарат на устойчивую, ровную и сухую поверхность.

- Не устанавливайте аппарат вблизи моечных раковин и т. п.
- Не устанавливайте аппарат на горячие поверхности.
- Соблюдайте достаточное расстояние (около 10 см) от стены или других предметов. Сверху должно оставаться свободное пространство (не менее 20 см).
- При прокладке провода исключите возможность его повреждения в результате соприкосновения с острыми кромками или горячими поверхностями.

3.4 Подключение аппарата

Соблюдайте следующие указания:
- Убедитесь в том, что сетевое напряжение соответствует рабочему напряжению, указанном в технических характеристиках (см. таблицу *Технические характеристики* на стр. 313).
- Подключайте аппарат только к установленной в соответствии с предписаниями розетке. При наличии сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электротехнике.
- Розетка с защитным контактом должна быть оснащена предохранителем не менее чем на 10 А.

3.5 Присоединение капучинатора

Капучинатор можно использовать для нагрева воды и приготовления молочной пены.

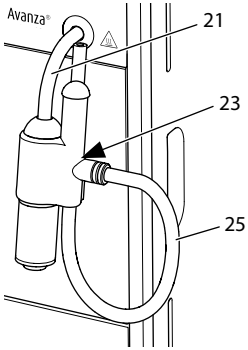


Рис. 5: Присоединение капучинатора

1. Соедините капучинатор с трубкой для подачи пара **(21).** При этом вставьте соединение капучинатора до упора трубки подачи пара.
2. Соедините трубку для молока **(25)** с капучинатором.
3. Если вы еще не хотите использовать молоко, то можно зажать трубку для молока в держателе **(23)**.

3.6 Первое включение аппарата

При первом включении аппарата он выполняет автоматическую промывку. Горячая вода вначале вытекает из капучинатора, а затем из выпускного отверстия. При этом из аппарата удаляется воздух.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящая горячая вода и горячая трубка для подачи пара
- Не касайтесь льющейся горячей воды.
- Не касайтесь трубки для подачи пара во время и сразу же после использования. Дождитесь, пока трубка для подачи пара охладится.

ⓘ Информация

- Рекомендуется не употреблять первые две чашки кофе после первого включения.

– Если вы хотите использовать фильтр для воды, то его рекомендуется установить только после первого включения.

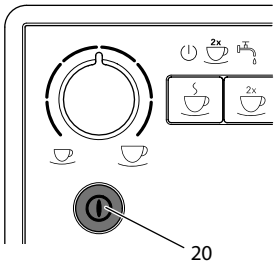


Рис. 6: Кнопка «Вкл./Выкл.»

Необходимое условие: аппарат установлен и подключен.

1. Подставьте емкость под капучинатор.
2. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» **(20)**.
   » ⏻ Кратковременно загорается индикатор *Готовность к работе*.
   » Загорается индикатор *Вода*, сигнализируя о необходимости наполнить контейнер для воды.
3. Откройте крышку контейнера для воды и выньте его за ручку вверх из аппарата.
4. Промойте его чистой водой. Наполните контейнер свежей водой.
5. Вставьте контейнер для воды в аппарат сверху и закройте крышку.
   » Загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости открыть «Клапан».
6.  Откройте «Клапан».
   » Горячая вода вытекает из капучинатора.
7.  Закройте «Клапан», как только вода перестанет вытекать из капучинатора.
   » Горячая вода вытекает из выпускного отверстия.
   » Воздух из аппарата удален.
8. Наполните зернами контейнер для кофейных зерен (см. главу 4.2 *Засыпание кофейных зерен в контейнер* на стр. 294).
9. При необходимости теперь вы можете
   a) настроить жесткость воды (см. главу 6.3 *Настройка жесткости воды* на стр. 300) или
   b) установить фильтр для воды (см. главу 7.6 *Использование фильтра для воды* на стр. 309).

4 Основные принципы управления

4.1 Включение и выключение аппарата

Перед первым включением аппарата прочтите главу 3.6 *Первое включение аппарата* на стр. 292.

Информация

– При включении и выключении аппарат выполняет автоматическую промывку.
– Используемая при промывке вода выводится в поддон для сбора капель.

Включение аппарата

1. Подставьте емкость под выпускное отверстие.
2. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» **(20)**.

» Аппарат нагреется и выполнит автоматическую промывку.
» Аппарат переходит в режим готовности.

Информация

Если аппарат был выключен лишь на короткое время, то после включения не выполняется автоматическая промывка.

RU

Выключение аппарата

1. Подставьте емкость под выпускное отверстие.
2. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» **(20)**.

» Аппарат выполнит автоматическую промывку.
» Затем аппарат выключится.

Информация

- Аппарат автоматически выключится в случае продолжительного простоя. В данном случае также будет выполнена автоматическая промывка.
- Время выключения можно настроить в режиме обслуживания 1 (см. главу 6.2 *Настройка автоматического выключения* на стр. 300).
- Если после включения напитки не готовились, или контейнер для воды оставался пустым, промывка не выполняется.

4.2 Засыпание кофейных зерен в контейнер

Обжаренные кофейные зерна теряют свой аромат. Засыпьте в резервуар столько кофейных зерен, сколько сможете употребить за ближайшие 3–4 дня.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих сортов кофе может привести к засорению кофемолки.

- Не используйте кофейные зерна, высушенные методом сублимации, или карамелизованные зерна.
- Не используйте молотый кофе или быстрорастворимые продукты.

Информация

При переходе на новый сорт кофе в кофемолке еще могут находиться остатки старого сорта кофе.
Даже если контейнер для кофейных зерен полностью опорожнен, а затем в него были засыпаны зерна нового сорта, в кофемолке все еще остается некоторое количество зерен старого сорта. Поэтому при первых двух получениях кофе в напитке еще может содержаться старый сорт кофе.

Мигающий индикатор *Кофейное зерно* сигнализирует о необходимости добавить кофейные зерна.

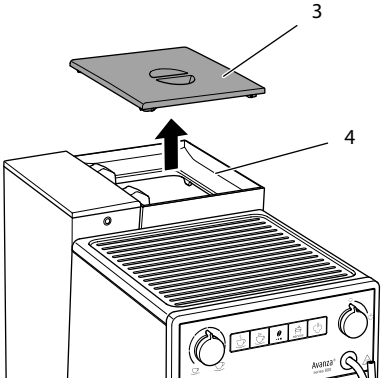


Рис. 7: Открытие крышки контейнера для кофейных зерен

1. Откройте крышку **(3)** контейнера для кофейных зерен **(4)**.
2. Засыпьте кофейные зерна в соответствующий контейнер.
3. Закройте крышку контейнера для кофейных зерен.
   При следующем получении кофе индикация больше не мигает.

Если в контейнере для кофейных зерен заканчиваются зерна во время приготовления напитка, подача прекращается и мигает индикатор *Кофейное зерно*. После засыпания кофейных зерен в соответствующий контейнер индикатор продолжает мигать некоторое время. После нажатия кнопки «Кофе» кофейные зерна поступают в кофемолку. Приготавливается кофе, индикатор прекращает мигать. Горят индикаторы *Готовность к работе* и *Кофейное зерно*.

RU

4.3 Наполнение водой

Для оптимального вкуса напитка используйте только свежую холодную негазированную воду. Меняйте воду каждый день.

Информация

Качество воды в значительной степени определяет вкус напитка. Поэтому используйте фильтр для воды (см. главу 6.3 *Настройка жесткости воды* на стр. 300 и главу 7.6 *Использование фильтра для воды* на стр. 309).

Горящий индикатор *Вода* сигнализирует о необходимости долить воду.

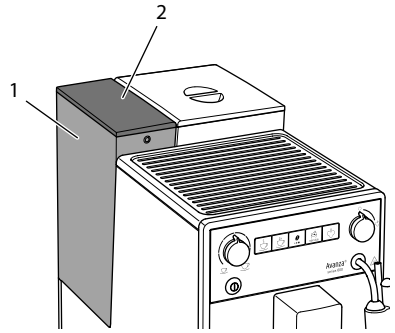


Рис. 8: Извлечение контейнера для воды

1. Откройте крышку **(2)** контейнера для воды **(1)** и выньте его за ручку вверх из аппарата.
2. Наполните контейнер водой.
3. Вставьте контейнер для воды в аппарат сверху и закройте крышку.

4.4 Настройка выпускного отверстия для напитков

Выпускное отверстие **(7)** регулируется по высоте. Установите минимальное расстояние между выпускным отверстием и емкостью. Отрегулируйте высоту выпускного отверстия в зависимости от емкости.

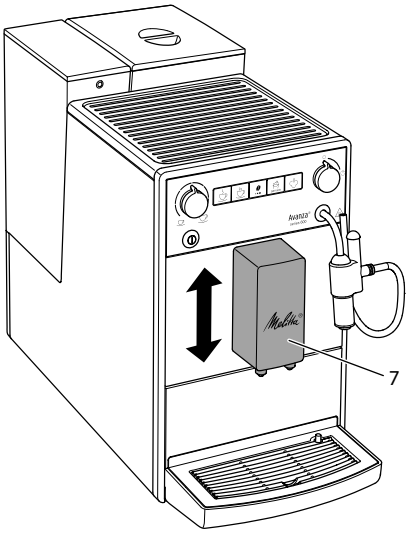


Рис. 9: Настройка выпускного отверстия для напитков

4.5 Использование молока

Для оптимального вкуса напитка рекомендуется использовать охлажденное молоко.

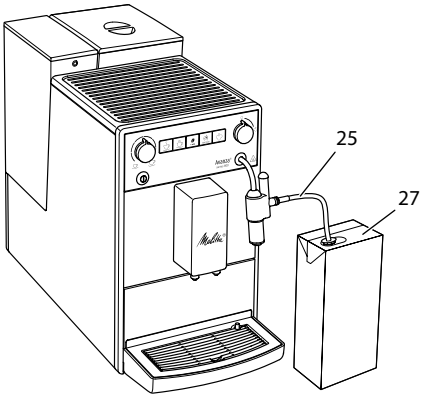


Рис. 10: Стандартная упаковка молока

1. Выньте шланг для молока **(25)** из держателя.
2. Вставьте трубку для молока в стандартную упаковку для молока **(27)**

RU

или в емкость, наполненную молоком.
Чтобы аппарат мог всасывать достаточное количество молока, конец шланга не должен касаться дна емкости.

4.6 Очистка поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха

Если поддон для сбора капель **(9)** и емкость для кофейного жмыха **(8)** заполнены, загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости их опорожнения. Этот индикатор загорается после приготовления примерно 8 чашек напитка.

Уровень наполнения поддона для сбора капель также можно определить по положению поплавка **(14)**.

Всегда очищайте обе емкости. Если поддон для сборка капель выдвинут, мигает индикатор *Поддон для сбора капель*.

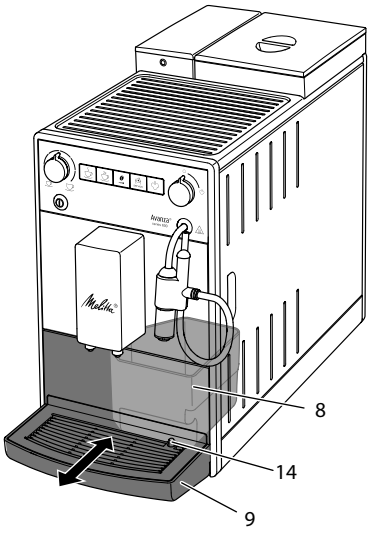


Рис. 11: Очистка поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха

1. Извлеките поддон **(9)** из аппарата, потянув его вперед.
2. Снимите емкость для кофейного жмыха **(8)** и удалите жмых.
3. Слейте жидкость из поддона для сбора капель.
4. Вставьте емкость для кофейного жмыха на место.
5. Задвиньте поддон в аппарат до упора.

Информация

При опорожнении поддона для сбора капель и емкости для кофейного жмыха в то время, как аппарат выключен, он не регистрирует этот процесс. Поэтому сигнал о необходимости опорожнения может появляться несмотря на то, что поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха еще не полностью заполнены.

5 Приготовление напитков

Для приготовления напитков предусматривается две возможности:
- приготовление напитков на выпускном отверстии для напитков, или
- нагрев воды и приготовление молочной пены в капучинаторе.

Обратите внимание:
- В контейнере для воды всегда должно находиться достаточно воды. Если уровень наполнения недостаточен, аппарат подаст сигнал о необходимости добавления.
- В контейнере для кофейных зерен также всегда должно иметься достаточное количество кофейных зерен. Если больше не имеется кофейных зерен, то аппарат прерывает приготовление кофейного напитка.
- Индикация на случай отсутствия молока не предусматривается.
- Емкости для напитков должны быть достаточно большими. Максимальное количество кофе составляет 220 мл.

RU

5.1 Настройка крепости кофе

Как только аппарат готов, он отображает текущую настройку крепости кофе.

Возможны следующие настройки крепости кофе:

Индикация	Крепость кофе
	мягкий
	нормальный
	крепкий

 Для настройки крепости кофе следует один или несколько раз нажать кнопку «Крепость кофе».

Крепость кофе можно настроить до приготовления напитка или во время процесса помола.

Информация

При выключении аппарата последняя настроенная крепость кофе сохраняется в памяти.

5.2 Настройка количества кофе

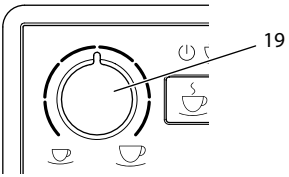


Рис. 12: Настройка количества кофе

Количество кофе можно настроить с помощью поворотного регулятора «Количество кофе» **(19)**.

Количество кофе можно настроить до приготовления напитка или во время него.

Возможна бесступенчатая настройка количества кофе от 25 до 220 мл.

5.3 Приготовление напитка

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. Подставьте емкость под выпускное отверстие.
2.  Нажмите кнопку приготовления «Кофе».
   - » Начнется процесс помола и подачи напитка.
   - » Подача напитка закончится автоматически.
3. Снимите емкость с подставки.

5.4 Прерывание приготовления кофе

Если требуется прервать приготовление напитка до его завершения, нажмите кнопку приготовления второй раз.

5.5 Приготовление двух напитков одновременно

Кнопка «2 чашки» предназначена для одновременного приготовления двух чашек напитка. При приготовлении двух чашек кофе аппарат выполняет два процесса помола.

RU

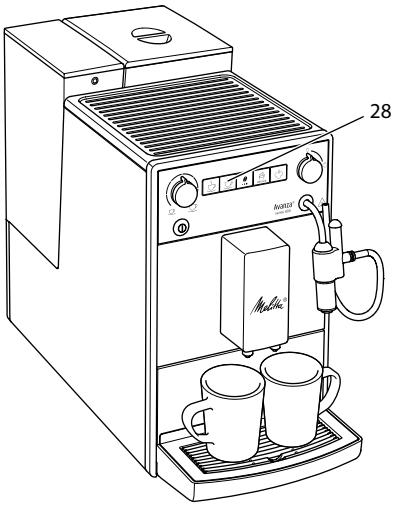


Рис. 13: Приготовление двух чашек кофе

1. Установите две чашки под выпускное отверстие.
2. Нажмите кнопку «2 чашки» **(28)**.
   » Горит индикатор *2 раза*.
3. Нажмите кнопку приготовления «Кофе».
   » Начнется процесс помола и подачи напитка.
   » Подача напитка закончится автоматически.
4. Возьмите обе емкости.

Информация

– Настройка действует только для одного единственного приготовления напитка.
– Если в течение 1 минуты не выполняется приготовление напитка, аппарат переходит в режим приготовления одной чашки напитка.

5.6 Приготовление молочной пены

Для приготовления молочной пены используется капучинатор. Для приготовления молочной пары требуется водяной пар.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящий водяной пар и горячая трубка для подачи пара

- Не вводите руки в выходящую струю пара.
- Не касайтесь трубки для подачи пара во время и сразу же после использования. Дождитесь, пока трубка для подачи пара охладится.

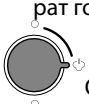
Необходимое условие: аппарат готов к работе. Капучинатор подключен к аппарату и соединен с емкость с молоком.

1. Подставьте емкость под капучинатор.
2. Нажмите кнопку «Подача пара».
   » Мигающий индикатор *Пар* сигнализирует о том, что аппарат нагревается для подачи пара.
   » После этого горящий индикатор *Пар* сигнализирует о том, что аппарат готов к подаче пара.
3. Откройте «Клапан».
   » Начинается подача напитка.
4. Закройте «Клапан».
   » Подача напитка прекращается.
5. Снимите емкость с подставки.
6. Можно продолжить приготовление напитков или промыть капучинатор:
   a) Продолжите приготовление напитков, а капучинатор промойте позднее.
   b) Промойте капучинатор, как описано ниже.

Информация

Через 30 секунд аппарат автоматически переходит из режима подачи пара в режим готовности к работе. Нажмите кнопку «Подача пара», чтобы аппарат досрочно перешел в режим готовности.

Промывка капучинатора

1. Заполните емкость чистой водой.
2. Погрузите трубку для молока в наполненную емкость.
   Чтобы аппарат мог всасывать достаточное количество воды, конец шланга не должен касаться дна емкости.
3. Подставьте пустую емкость под капучинатор.
4.  Нажмите кнопку «Подача пара».
   »  Мигающий индикатор *Пар* сигнализирует о том, что аппарат нагревается для подачи пара.
   » После этого горящий индикатор *Пар* сигнализирует о том, что аппарат готов к подаче пара.
5.  Откройте «Клапан».
6.  Закройте «Клапан», как только в пустую емкость начнет поступать чистая смесь воды и пара.

» Капучинатор промыт.

Информация

Мы рекомендуем:
- не только промывать капучинатор, но и регулярно разбирать и очищать его (см. главу 7.2 *Очистка капучинатора* на стр. 304).
- еженедельно промывать капучинатор средством Melitta® PERFECT CLEAN для чистки молочных систем кофейных автоматов. Вместо чистой воды используйте раствор средства для чистки молочных систем.

5.7 Приготовление горячей воды

Для нагрева воды используется капучинатор.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящая горячая вода и горячая трубка для подачи пара
- Не касайтесь льющейся горячей воды.
- Не касайтесь трубки для подачи пара во время и сразу же после использования. Дождитесь, пока трубка для подачи пара охладится.

Необходимое условие: аппарат готов к работе. Капучинатор присоединен.

1. Подставьте емкость под капучинатор.
2.  Откройте «Клапан».
   » Начинается подача напитка.
3.  Закройте «Клапан».
   » Подача напитка прекращается.
4. Снимите емкость с подставки.

6 Изменение основных настроек

Существует несколько функций для изменения основных настроек аппарата. Эти функции распределены на два режима обслуживания.

6.1 Режим обслуживания 1

У каждой функции имеется своя индикация.

Режим обслуживания 1	
Индикация	**Функция**
	Автоматическое выключение
	Жесткость воды
	Промывка при выключении
	Программа фильтра
clean	Программа очистки
decalc	Программа удаления накипи
	Температура приготовления

RU

Порядок действий для перехода в режим обслуживания 1:

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
   » 2x Быстро мигает индикатор *Готовность к работе* и горит индикатор *2 чашки*.
2. service Один или несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к требуемой функции.

» В соответствии с выбранной функции горит индикация, см. таблицу *Режим обслуживания 1*.
» Количество горящих кофейных зерен сигнализирует об активной настройке функции.

Нажмите кнопку приготовления «Кофе», чтобы выйти из режима обслуживания без сохранения настроек.

RU

Информация

Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, аппарат переходит в режим готовности.

6.2 Настройка автоматического выключения

Если аппарат не используется в течение длительного времени, сначала он переходит в режим энергосбережения. Затем после определенного настроенного времени аппарат выключается.

Возможны следующие настройки:

Индикация	Режим энергосбережения через:	Выключение через:
1	3 минуты	30 минуты
2	10 минуты	1 час
3	20 минуты	4 часов
3 мигают	30 минуты	8 часов

Информация

Для выхода из режима энергосбережения следует нажать любую кнопку.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service 2x Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Автоматическое выключение*.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не будет настроено требуемое время.
4. service Вы можете перейти к следующей функции или выйти из режима обслуживания:
   a) Кратковременно нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к следующей функции.
   b) Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима обслуживания.

6.3 Настройка жесткости воды

Путем настройки жесткости воды регулируется, как часто аппарат сигнализирует о необходимости удаления накипи. Чем жестче вода, тем чаще аппарат нуждается в удалении накипи.

Информация

Если используется фильтр для воды, то настройка жесткости воды невозможна (см. главу 7.6 *Использование фильтра для воды* на стр. 309). При установленном фильтре для воды жесткость воды установлена на «Мягкая».

Для определения жесткости воды используйте прилагаемую индикаторную полоску. Соблюдайте инструкции, указанные на упаковке индикаторной полоски, и в таблице *Диапазон жесткости воды* на стр. 313.

Возможны следующие настройки:

Индикация	Жесткость воды
1	мягкая, удаление накипи после 150 л
2	средняя, удаление накипи после 100 л
3	жесткая, удаление накипи после 70 л
3 мигают	очень жесткая, удаление накипи после 30 л
нет *кофейных зерен*	Используется фильтр для воды. Выполнение настройки невозможно.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Жесткость воды*.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не будет настроена требуемая жесткость воды.
4. service Вы можете перейти к следующей функции или выйти из режима обслуживания:

a) Кратковременно нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к следующей функции.
b) Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима обслуживания.

6.4 Включение/выключение промывки при выключении

Всегда сразу же после включения выполняется промывка кофейной системы. Включить или выключить можно только промывку после выключения аппарата. Если она включена, то после выключения аппарата выполняется промывка кофейной системы.

Информация

Рекомендуется не выключать на слишком долгое время промывку после выключения, так как при ее использовании производится очистка кофейной системы.

Возможны следующие настройки:

Индикация	Промывка при выключении
1	включено
нет *кофейных зерен*	выключено

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Промывка при выключении*.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не будет

RU

включена или выключена промывка при выключении.

4. service Вы можете перейти к следующей функции или выйти из режима обслуживания:
   a) Кратковременно нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к следующей функции.
   b) Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима обслуживания.

6.5 Настройка температуры приготовления

Температура приготовления влияет на вкус напитка.

Возможны следующие настройки:

Индикация	Температура приготовления
🍃	низкая
🍃🍃	средняя
🍃🍃🍃	высокая

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Температура приготовления*.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не будет настроена требуемая температура приготовления.
4. service Вы можете перейти к следующей функции или выйти из режима обслуживания:
   a) Кратковременно нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к следующей функции.
   b) Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима обслуживания.

6.6 Режим обслуживания 2

У каждой функции имеется своя индикация.

Режим обслуживания 2	
Индикация	**Функция**
2x	Заводские установки
	Выпаривание

Порядок действий для перехода в режим обслуживания 2:

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и дополнительно кнопку «Кофе» и удерживайте их более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 2.
   » 2x Быстро мигают индикаторы *Готовность к работе* и *2 чашки*.
2. service Один или несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», чтобы перейти к требуемой функции.

» В соответствии с выбранной функции горит индикация, см. таблицу *Режим обслуживания 2*.
» Количество горящих кофейных зерен сигнализирует об активной настройке функции.

Нажмите кнопку приготовления «Кофе», чтобы выйти из режима обслуживания без сохранения настроек.

Информация

Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, аппарат переходит в режим готовности.

6.7 Восстановление заводских установок аппарата

Можно восстановить заводские установки аппарата. В случае восстановления заводских установок будут утеряны настроенные вами значения функций.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service + Нажмите кнопку «Обслуживание» и дополнительно кнопку «Кофе» и удерживайте их более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 2.
2. service + 2x Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Заводские установки*.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не загорится одно кофейное зерно.
4. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, восстановить заводские установки аппарата и выйти из режима обслуживания.

6.8 Настройка тонкости помола

Тонкость помола кофе влияет на вкус кофе.

Если настроить более мелкий помол, то вкус кофе станет крепче.

ВНИМАНИЕ

Слишком тонкий помол кофе может привести к засорению блока заваривания.

- Аппарат поставляется с оптимальной настройкой тонкости помола. Дополнительную настройку тонкости помола рекомендуется выполнять самое ранее примерно после приготовления 100 чашек кофе (примерно через 1 месяц в зависимости от потребления кофе).
- Не устанавливайте слишком большую тонкость помола. Признак оптимальной настройки тонкости помола — равномерное поступление кофе из выпускного отверстия и получение легкого густого крема.

Тонкость помола следует настраивать во время работы кофемолки.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

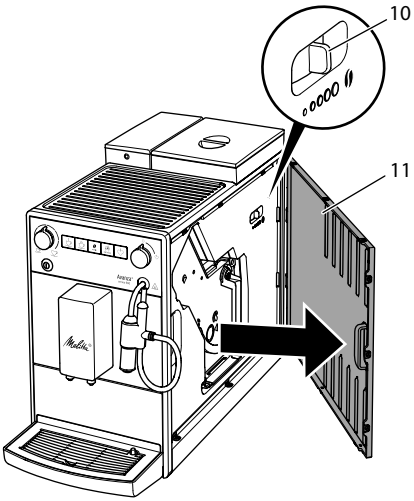


Рис. 14: Настройка тонкости помола

1. Откройте съемную панель **(11)**. Для этого возьмитесь за углубление с правой стороны аппарата и потяните съемную панель в сторону.
2. Приготовьте любой кофейный напиток.

RU

3. Переместите рычаг **(10)** влево или вправо при работающей кофемолке.
   Влево = более мелкий помол
   Вправо = более крупный помол
4. Вставьте съемную панель **(11)** сбоку до ее фиксации.

7 Уход и техническое обслуживание

Регулярное выполнение ухода и технического обслуживания прибора позволит обеспечить неизменно высокое качество ваших напитков.

7.1 Общая чистка

Регулярно проводите чистку аппарата. Безотлагательно удаляйте внешние загрязнения в виде пятен молока и кофе.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств может стать причиной появления царапин на поверхностях.

- Не используйте абразивные ткани, губки и чистящие средства.

Необходимое условие: аппарат выключен.

- Выполняйте наружную чистку аппарата при помощи мягкой, влажной ткани и стандартных средств для мытья посуды.
- Вымойте поддон для сбора капель, емкость для кофейного жмыха и подставку под чашку. При этом используйте мягкую, влажную салфетку и стандартное средство для мытья посуды.
  Емкость для кофейного жмыха можно мыть в посудомоечной машине.
- Для чистки контейнера для зерен используйте мягкую, сухую ткань.

7.2 Очистка капучинатора

Во избежание повреждения аппарата рекомендуется регулярно выполнять очистку капучинатора и трубки для молока.

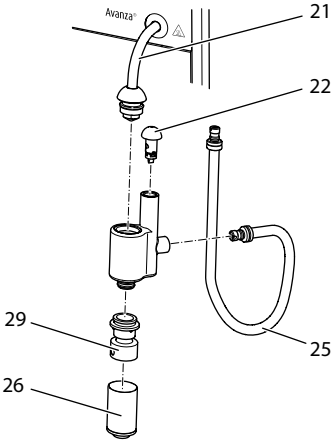


Рис. 15: Разборка капучинатора

1. Отсоедините капучинатор от трубки для подачи пара **(21)**.
2. Снимите с капучинатора следующие детали:
   – Трубка для молока **(25)**
   – Патрубок для всасывания воздуха **(22)**,
   – Выпускное отверстие для молочной пены **(26)**
   – Вставка выпускного отверстия **(29)**.
3. Выполните чистку капучинатора и отдельных деталей теплой водой.
4. Соберите капучинатор.
5. Подсоедините капучинатор к аппарату (см. главу 3.5 *Присоединение капучинатора* на стр. 292).

7.3 Чистка блока заваривания

Во избежание повреждения аппарата рекомендуется выполнять чистку блока заваривания один раз в неделю.

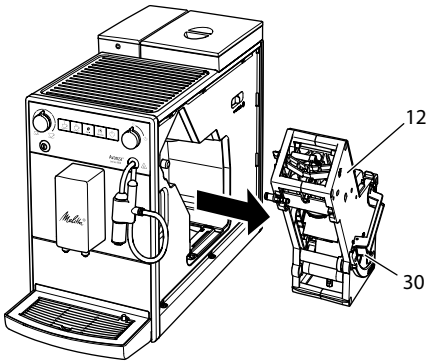


Рис. 16: Демонтаж блока заваривания

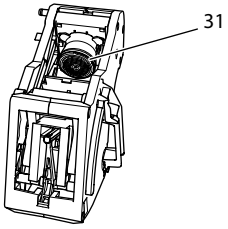


Рис. 17: Чистка блока заваривания

Необходимое условие: аппарат выключен.

1. Откройте съемную панель **(11)**. Для этого возьмитесь за углубление с правой стороны аппарата и потяните съемную панель в сторону.
2. Нажмите и удерживайте нажатым красный рычаг **(30)** на ручке блока заваривания **(12)**, поверните рукоятку по часовой стрелке до упора со щелчком.
3. Вытащите блок заваривания за ручку из аппарата.
4. Основательно промойте блок заваривания целиком под проточной водой со всех сторон. В первую очередь следите за тем, чтобы в сите **(31)** не было остатков кофе.
5. Подождите, пока с блока заваривания стечет вода.
6. С помощью мягкой сухой ткани удалите остатки кофе с поверхностей внутри аппарата.
7. Вставьте блок заваривания в аппарат. Нажмите и удерживайте нажатым красный рычаг на ручке блока заваривания, поверните ручку против часовой стрелки до упора со щелчком.
8. Вставьте съемную панель сбоку до ее фиксации.

При включенном аппарате попеременное мигание индикаторов *Готовность к работе* и *Очистка* указывают на отсутствие блока заваривания. После установки блока заваривания аппарат переходит в режим готовности.

7.4 Выполнение программы очистки

Программа чистки позволяет удалять пятна и остатки кофейного масла с помощью средства для чистки кофейных автоматов.

Во избежание повреждения аппарата рекомендуется выполнять программу очистки каждые 2 месяца или при появлении соответствующей индикации на аппарате.

clean Горящий индикатор *Очистка* сигнализирует о необходимости выполнить очистку аппарата.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контакт со средством для чистки кофейных автоматов может стать причиной раздражения слизистых оболочек глаз и кожи.

- Соблюдайте инструкции по применению, указанные на упаковке средства для чистки.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих средств для чистки кофейных автоматов может стать причиной повреждения аппарата.

- Используйте только чистящие таблетки Melitta® PERFECT CLEAN для кофейных автоматов.

RU

Выполнение программы очистки занимает около 15 минут и его нельзя прерывать.

Программа очистки выполняется в несколько этапов. На выполнение указывает количество светящихся кофейных зерен.

Во время программы очистки аппарат выполняет несколько промывок. При этом вода также сливается в поддон для сбор капель.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service **clean** Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок программы очистки.
3. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы запустить программу очистки.
   - » **clean** Индикатор *Очистка* мигает до завершения программы очистки.

Начинается первый этап программы очистки. Горит одно кофейное зерно.

- » Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

4. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
5. Установите поддон для сбора капель без емкости для кофейного жмыха.
6. Подставьте емкость для кофейного жмыха под выпускное отверстие.
   - » Аппарат выполняет двукратную промывку.
   - » **clean** Индикатор *Очистка* быстро мигает, сигнализируя о необходимости снять блок заваривания и положить чистящую таблетку.
7. Снимите блок заваривания. При этом не включайте аппарат.
8. Промойте блок заваривания под проточной водой (см. главу 7.3 *Чистка блока заваривания* на стр. 304).
9. Положите чистящую таблетку в блок заваривания. Вставьте блок заваривания в аппарат.

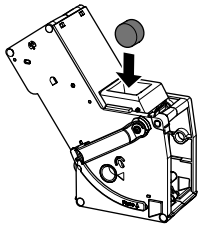


Рис. 18: Уложить чистящую таблетку в блок заваривания.

Начинается второй этап программы очистки. Горит два кофейных зерна.

- » Аппарат выполняет несколько промывок.
- » Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

Начинается третий этап программы очистки. Горит три кофейных зерна.

10. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
11. Установите поддон для сбора капель без емкости для кофейного жмыха.

Начинается четвертый этап программы очистки. Мигает три кофейных зерна.

12. Подставьте емкость для кофейного жмыха под выпускное отверстие.
    - » Аппарат выполняет несколько промывок.

RU

»  Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

13. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
14. Установите поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

» Выполнение программы очистки завершено.
» Индикатор *Очистка* гаснет.
» Аппарат готов к работе.

Информация

Если выполнение программы очистки было прервано (например, из-за случайного выключения), снова включите аппарат и следуйте указаниям начиная с шага 10. После это аппарат снова готов к работе, даже если очистка была выполнена не полностью. Для полной очистки программу требуется выполнить с самого начала.

7.5 Выполнение программы для удаления накипи

Программа удаления накипи позволяет удалять отложения извести внутри аппарата с помощью средства для удаления накипи для кофейных автоматов.

Во избежание повреждения аппарата рекомендуется выполнять программу удаления накипи каждые 3 месяца или при появлении соответствующей индикации на аппарате. Это не требуется, если вы регулярно используйте фильтр для воды.

decalc Горящий индикатор *Удаление накипи* сигнализирует о необходимости выполнить удаление накипи из аппарата.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контакт со средствами для удаления накипи может вызвать раздражение слизистой оболочки глаз и кожных покровов

- Соблюдайте инструкции по применению, указанные на упаковке средства для удаления накипи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящая горячая вода и горячая трубка для подачи пара

- Не касайтесь трубки для подачи пара во время и сразу же после использования.
- Дождитесь, пока трубка для подачи пара охладится.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих средств для удаления накипи и несоблюдение инструкции по применению может стать причиной повреждения аппарата.

- Используйте только жидкое средство для удаления накипи Melitta® ANTI CALC для кофейных автоматов.
- Соблюдайте инструкции по применению, указанные на упаковке средства для удаления накипи.

ВНИМАНИЕ

Завинченный фильтр для воды в процессе выполнения программы по удалению накипи может стать причиной повреждения аппарата.

- Снимите фильтр для воды (см. Рис. 19 на стр. 309).
- В процессе выполнения программы по удалению накипи поместите фильтр для воды в емкость с водопроводной водой.
- После завершения программы по удалению накипи можно снова вставить фильтр для воды и использовать его дальше.

RU

Выполнение программы удаления накипи занимает около 25 минут и его нельзя прерывать.

Программа удаления накипи выполняется в несколько этапов. На выполнение указывает количество светящихся кофейных зерен.

Во время программы удаления накипи аппарат выполняет несколько промывок. При этом вода также сливается в поддон для сбор капель.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service **decalc** Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок программы удаления накипи.
3. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы запустить программу удаления накипи.
   - » **decalc** Индикатор *Удаление накипи* мигает до завершения программы удаления накипи.

Начинается первый этап программы удаления накипи. Горит одно кофейное зерно.

- » Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

4. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
5. Установите поддон для сбора капель без емкости для кофейного жмыха.
6. Подставьте емкость для кофейного жмыха под капучинатор.
   - » Загорается индикатор *Вода*, сигнализируя о необходимости залить раствор средства для удаления накипи в контейнер для воды.
7. Снимите контейнер для воды.
8. Залейте 0,5 литра раствора средства для удаления накипи в контейнер для воды. При этом соблюдайте соответствующую инструкцию по применению средства для удаления накипи для кофейных автоматов.
9. Установите контейнер для воды на место.

Начинается второй этап программы удаления накипи Горит два кофейных зерна.
Средству для удаления накипи требуется около 20 минут, чтобы подействовать на накипь. В течение этого времени выполняется несколько промывок.

- » После этого загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости открыть «Клапан».

10.  Откройте «Клапан».
    - » Индикатор *Пар* мигает. Аппарат выполняет несколько промывок.
    - » Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
11. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
12. Установите поддон для сбора капель без емкости для кофейного жмыха.
13. Подставьте емкость для кофейного жмыха под капучинатор.
    - » Загорается индикатор *Вода*, сигнализируя о необходимости наполнить контейнер для воды.
14. Снимите контейнер для воды.
15. Тщательно промойте контейнер для воды и наполните его свежей водой.
16. Установите контейнер для воды.

RU

Начинается третий этап программы удаления накипи. Горит три кофейных зерна.

» Горячая вода сливается в емкость для кофейного жмыха.

» Индикатор *Пар* мигает.

17. Закройте «Клапан», как только загорится индикатор *Пар*.

» Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

18. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
19. Установите поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.

» Выполнение программы для удаления накипи завершено.
» Индикатор *Удаление накипи* гаснет.
» Аппарат готов к работе.

Информация

Если выполнение программы удаления накипи было прервано (например, из-за случайного выключения), снова включите аппарат и следуйте указаниям начиная с шага 11. После это аппарат снова готов к работе, даже если удаление накипи было выполнено не полностью. Для полного удаления накипи программу требуется выполнить с самого начала.

7.6 Использование фильтра для воды

Использование фильтра для воды продлевает срок службы аппарата и увеличивает интервалы удаления накипи. Фильтр для воды отфильтровывает известь и другие вредные вещества из воды.

Используйте только фильтр-картриджи Melitta® Pro Aqua для полностью автоматических кофемашин. Соблюдайте инструкции по применению, указанные на упаковке фильтра для воды.

Информация

При использовании и регулярной замене фильтр-картриджа Melitta® Pro Aqua для полностью автоматических кофемашин удаление накипи из аппарата требуется выполнять всего один раз в год.
Это указание основано на том допущении, что в среднем ежедневно приготавливается 6 напитков по 120 мл, а фильтр заменяется шесть раз в год.

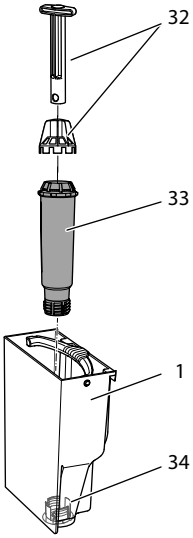


Рис. 19: Завинчивание и отвинчивание фильтра для воды

Фильтр для воды **(33)** завинчивается и отвинчивается с помощью специального приспособления **(32)** в резьбовое отверстие **(32)** на дне контейнера для воды **(1)**.

Информация

Не оставляйте фильтр для воды сухим в течение длительного времени. В случае

продолжительного простоя рекомендуется хранить фильтр в емкости с трубопроводной водой, поместив ее в холодильник.

Вставка фильтра

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок программы фильтра.
3. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не загорится кофейное зерно.
4. Следуйте указаниям в главе *Замена фильтра для воды* начиная с шага 3.

Замена фильтра для воды

Для сохранения неизменной эффективности фильтра для воды рекомендуется заменять его каждые 2 месяца или после соответствующего сигнала аппарата.

Горящий индикатор *Фильтр* сигнализирует о необходимости заменить фильтр для воды.

Информация

- Если используется фильтр для воды, то нельзя настроить жесткость воды. Жесткость воды автоматически установлена на «Мягкая» (см. главу 6.3 *Настройка жесткости воды* на стр. 300).
- Перед применением опустите фильтр на несколько минут в емкость со свежей трубопроводной водой.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок программы фильтра.
   » Горит одно кофейное зерно.
3. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы запустить программу фильтра.
   » Индикатор *Фильтр* мигает до завершения программы фильтра.
   » Загорается индикатор *Поддон для сбора капель*, сигнализируя о необходимости опорожнить поддон для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
4. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
5. Установите поддон для сбора капель без емкости для кофейного жмыха.
6. Подставьте емкость для кофейного жмыха под капучинатор.
   » Загорается индикатор *Вода*, сигнализируя о необходимости снять контейнер для воды и вставить фильтр для воды.
7. Снимите контейнер для воды.
8. Слейте воду из контейнера для воды.
9. Вставьте новый фильтр в контейнер для воды (см. *Рис. 19)*.
10. Наполните контейнер для воды.
11. Установите контейнер для воды на место.
    » Загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости открыть «Клапан».
12.  Откройте «Клапан».
    Если во время этого процесса аппарат сигнализирует о необходимости открытия контейнера для воды, сначала закройте «Клапан». Наполните

RU

контейнер для воды и затем откройте «Клапан».
» Фильтр промывается водой.
» Вода вытекает в емкость под капучинатором.
» Загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости закрыть «Клапан».

13.  Закройте «Клапан».

» Выполнение программы фильтра завершено.
» Индикатор *Фильтр* гаснет.
» Аппарат готов к работе.

Отмена регистрации фильтра для воды

Если вы вынули вставленный фильтр для воды и хотите продолжать использовать аппарат без фильтра, необходимо отменить регистрацию фильтра в аппарате:

1. Снимите контейнер для воды.
2. Вылейте из него воду.
3. Извлеките фильтр для воды (см. *Рис. 19)*.
4. Наполните контейнер для воды.
5. Установите контейнер для воды на место.
6. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 1.
7. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не появится значок функции *Фильтр*.
8. Несколько раз нажмите кнопку «Крепость кофе», пока не будет гореть ни одно кофейное зерно.
9. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима обслуживания.
   » Отмена регистрации фильтра для воды выполнена
   » Жесткость воды настроено на степень жесткости, которая была сохранена в памяти аппарата перед установкой фильтра для воды.
10. При необходимости настройке жесткость воды (см. главу 6.3 *Настройка жесткости воды* на стр. 300).

8 Транспортировка, хранение и утилизация

8.1 Выпаривание аппарата

В случае продолжительного простоя рекомендуется выпарить аппарат перед транспортировкой, а также при вероятности замерзания во время хранения при низких температурах.

При выпаривании из аппарата удаляются остатки воды.

Когда вы снова вводите аппарат в работу, то после включения выполняется автоматическая промывка, и удаляется воздух из аппарата (см. главу 3.6 *Первое включение аппарата* на стр. 292).

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящий водяной пар и горячая трубка для подачи пара

- Не вводите руки в выходящую струю пара.
- Не касайтесь трубки для подачи пара во время и сразу же после использования. Дождитесь, пока трубка для подачи пара охладится.

Необходимое условие: аппарат готов к работе.

1. service + Нажмите кнопку «Обслуживание» и дополнительно кнопку «Кофе» и удерживайте их более 2 секунд, чтобы перейти в режим обслуживания 2.
2. service Несколько раз нажмите кнопку «Обслуживание», пока не

RU

появится значок функции *Выпаривание*.

3. service Нажмите кнопку «Обслуживание» и удерживайте ее более 2 секунд, чтобы начать выпаривание.
   - » Индикатор *Готовность к работе* мигает до тех пор, пока аппарат не будет готов к выпариванию.
   - » Загорается индикатор *Вода*, сигнализируя о необходимости снять контейнер для воды.
4. Снимите контейнер и слейте из него воду.
   - » Загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости открыть «Клапан».
5.  Откройте «Клапан».
   - » Вода и пар выходят из капучинатора.
   - » Индикатор *Пар* мигает.
   - » Загорается индикатор *Пар*, сигнализируя о необходимости закрыть «Клапан».
6.  Закройте «Клапан».

» Аппарат выпарен и автоматически выключается.

8.2 Транспортировка аппарата

ВНИМАНИЕ

Замерзание остатков воды в аппарате может привести к повреждению аппарата.

- Не оставляйте аппарат при температуре ниже 0 °C.

Транспортируйте аппарат в оригинальной упаковке. Это поможет предотвратить повреждение аппарата во время транспортировки.

Перед тем как транспортировать аппарат, выполните следующие действия:

1. Выполните выпаривание воды из аппарата (см. главу 8.1 *Выпаривание аппарата* на стр. 311).
2. Слейте жидкость из поддона для сбора капель и емкость для кофейного жмыха.
3. Слейте воду из контейнера для воды.
4. Очистите контейнер для кофейных зерен.
5. Выполните очистку аппарата (см. главу 7.1 *Общая чистка* на стр. 304).
6. Упакуйте аппарат.

Информация

- При отправке аппарата в сервисный центр компании Melitta не требуется также отправлять подставку под чашку. Это позволит избежать возможных царапин при транспортировке.
- Не используйте стандартную клейкую и упаковочную ленту для фиксации незакрепленных деталей. При снятии ленты на аппарате остаются следы клея, которые очень сложно удалить.

8.3 Утилизация аппарата



Для отмеченных данным символом аппаратов действует Европейская директива 2002/96/EC для WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование).

Электроприборы утилизируются отдельно от бытовых отходов.

Утилизируйте аппарат безопасным для окружающей среды образом с помощью специальных систем сбора.

RU

9 Технические характеристики

Технические характеристики	
Рабочее напряжение	220–240 В, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	1450 Вт
Напор насоса	макс. 15 бар
Размеры Ширина Глубина Высота	 200 мм 460 мм 353 мм
Емкость Контейнер для кофейных зерен Контейнер для воды	 250 г 1,5 л
Масса	8,1 кг
Окружающие условия Температура Относительная влажность воздуха	 10–32 °C 30–80 % (без образования конденсата)

Диапазон жесткости воды	°dH	°e	°fH
Мягкая	0–10	0–13	0–18
Средняя	10–15	13–19	18–27
Жесткая	15–20	19–25	27–36
Очень жесткая	> 20	> 25	> 36

10 Неисправности

Если не удается устранить неисправности с помощью нижеперечисленных или иных, не указанных здесь мер, обратитесь за помощью к специалистам нашей горячей линии (местный тариф).

Номер горячей линии указан на крышке контейнера для воды. Также его можно узнать на нашем веб-сайте в разделе «Сервис».

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кофе поступает из выходного отверстия по капле.	Слишком мелкий помол.	▪ Настроить более крупный помол (см. главу 6.8 на стр. 303).
	Аппарат засорился.	▪ Выполнить очистку блока заваривания (см. главу 7.3 на стр. 304). ▪ Выполнить программу очистки (см. главу 7.4 на стр. 305).
	В аппарате образовалась накипь.	▪ Выполнить программу для удаления накипи (см. главу 7.5 на стр. 307).
Кофе не льется.	Контейнер для воды пуст или вставлен неправильно.	▪ Наполнить водой контейнер и убедиться, что он правильно вставлен в аппарат (см. главу 4.3 на стр. 295).
	Блок заваривания засорен.	▪ Выполнить очистку блока заваривания (см. главу 7.3 на стр. 304).
При вспенивании молока образуется слишком мало молочной пены.	Капучинатор загрязнен.	▪ Выполните очистку капучинатора (см. главу 7.2 на стр. 304).
Хотя контейнер для кофейных зерен наполнен, аппарат показывает, что необходимо засыпать кофейные зерна.	Кофейные зерна не попадают в кофемолку.	▪ Нажать на одну из кнопок подачи. ▪ Слегка постучать по контейнеру для кофейных зерен. ▪ Выполнить очистку контейнера для кофейных зерен. ▪ Кофейные зерна слишком маслянистые. Использовать другие кофейные зерна.
Кофемолка издает сильный шум при работе.	В кофемолку попал посторонний предмет.	▪ Связаться со специалистами горячей линии.
Не удается вставить на место извлеченный блок заваривания.	Неправильное положение рукоятки блокировки блока заваривания.	▪ Проверить, правильно ли зафиксирована рукоятка блокировки блока заваривания (см. главу 7.3 на стр. 304).
	Неправильное положение привода.	▪ Одновременно нажать кнопку приготовления «Кофе» и кнопку «2 чашки» и удерживать их более 2 секунд. Аппарат выполняет инициализацию.
Быстрое попеременное мигание индикаторов:	Сбой программы	▪ Выключить и снова включить аппарат (см. главу 4.1 на стр. 293). ▪ Связаться со специалистами горячей линии.
Быстрое попеременное мигание индикаторов: clean	Блок заваривания не установлен.	▪ Установить и зафиксировать блок заваривания.
Загорание индикации без ее активирования:	Из аппарата не полностью удален воздух.	▪ Выпустить воздух из аппарата, для этого повернуть поворотный регулятор до упора по часовой стрелке. Когда индикатор *Пар* загорается постоянным светом, поверните поворотный регулятор до упора против часовой стрелки. ▪ Выполнить очистку блока заваривания (см. главу 7.3 на стр. 304).

RU

Table of contents

GB

1 Overview of the appliance 33
- 1.1 Appliance at a glance 33
- 1.2 Overview of the control panel 34
- 1.3 The Cappuccinatore at a glance 35

2 For your safety 35
- 2.1 Proper use 35
- 2.2 Danger from electric current 35
- 2.3 Risk of burns and scalds 36
- 2.4 Other dangers 36

3 First steps 37
- 3.1 Unpacking the appliance 37
- 3.2 Checking the delivery contents 37
- 3.3 Installing the appliance 37
- 3.4 Connecting the appliance 37
- 3.5 Connecting the Cappuccinatore 37
- 3.6 Switching on the appliance for the first time 37

4 Basic operation 38
- 4.1 Switching the appliance on and off 38
- 4.2 Filling coffee beans into the bean container 39
- 4.3 Filling with water 40
- 4.4 Adjusting the outlet for coffee beverages 40
- 4.5 Using milk 40
- 4.6 Emptying the drip tray and coffee grounds container 41

5 Preparing beverages 41
- 5.1 Setting the coffee strength 41
- 5.2 Setting the coffee quantity 42
- 5.3 Preparing the coffee beverage 42
- 5.4 Stopping coffee preparation 42
- 5.5 Preparing two coffee beverages simultaneously 42
- 5.6 Preparing milk foam 43
- 5.7 Preparing hot water 44

6 Changing basic settings 44
- 6.1 Service mode 1 44
- 6.2 Setting Auto OFF 44
- 6.3 Setting the water hardness 45
- 6.4 Activating/deactivating switch-off rinsing 45
- 6.5 Setting the brewing temperature 46
- 6.6 Service mode 2 46

GB

6.7 Resetting the appliance to the factory settings 47
6.8 Setting the grinding fineness 47

7 Care and maintenance 47
7.1 General cleaning 48
7.2 Cleaning the Cappuccinatore 48
7.3 Cleaning the brewing unit 48
7.4 Running the cleaning programme 49
7.5 Running the descaling programme 50
7.6 Using a water filter 52

8 Transport, storage and disposal 54
8.1 Venting the appliance 54
8.2 Transporting the appliance 55
8.3 Disposing of the appliance 55

9 Technical data 55

10 Trouble shooting 56

GB

1 Overview of the appliance

1.1 Appliance at a glance

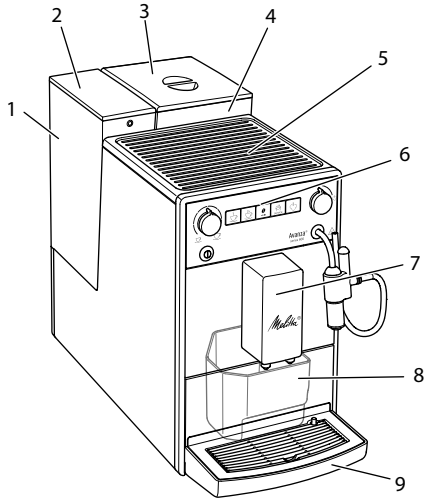


Fig. 1: Front left of the appliance

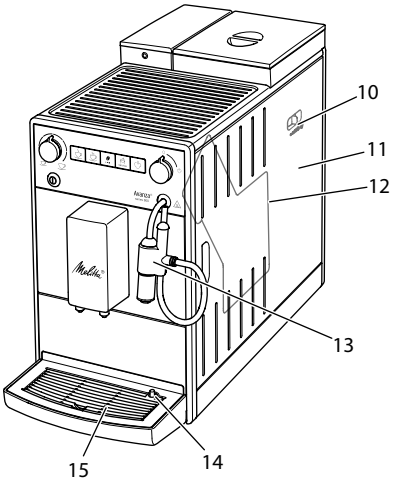


Fig. 2: Front right of the appliance

1 Water tank
2 Water tank lid
3 Lid of the bean container
4 Bean container
5 Cup rest
6 Control panel
7 Outlet with 2 coffee nozzles for coffee beverages
8 Coffee grounds container (inner)
9 Drip tray
10 "Grinding fineness adjustment" lever (inner)
11 Cover
12 Brewing unit (inner)
13 Cappuccinatore
14 Float
15 Cup plate

GB

1.2 Overview of the control panel

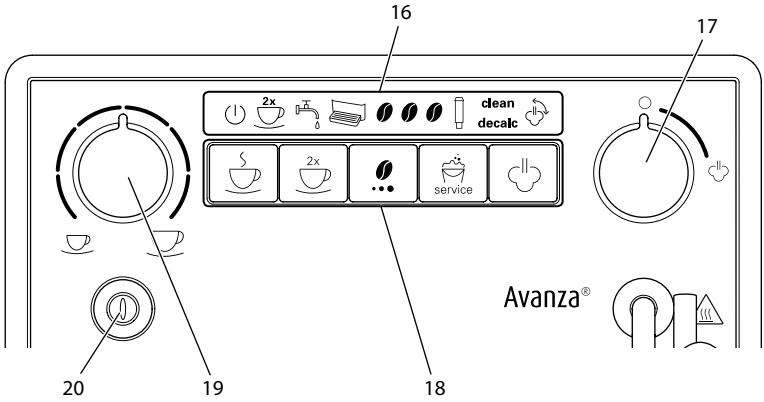


Fig. 3: Control panel

16 Indications
17 "Valve"
18 Buttons
19 "Coffee quantity" rotary regulator
20 ON/OFF button

Display	Designation
	Ready display
2x	*2 cups* display
	Water display
	Drip tray display
	Coffee beans display
	Filter display
clean	*Clean* display
decalc	*Descaling* display
	Steam display

Control	Designation
	"Coffee" direct key
2x	"2 cups" button
	"Coffees strength" button
service	"Service" button
	"Steam dispenser" button

1.3 The Cappuccinatore at a glance

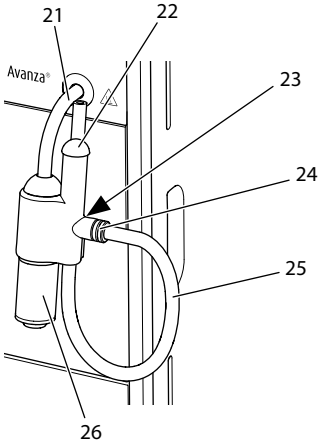


Fig. 4: Cappuccinatore

21 Steam pipe
22 Air intake nozzle
23 Holder for the milk hose
24 Connection of the milk hose
25 Milk hose
26 Outlet for hot water or milk foam

Dear Customer,

Thank your for purchasing the Melitta® Avanza® fully automatic coffee maker.

The operating instructions will help you discover the diverse options offered by the appliance and enjoy your coffee to the full.

Read through the operating instructions carefully. This helps avoid personal injury and material damage. Store the operating instructions carefully. If you pass on the appliance, include the operating instructions with it.

Melitta accepts no liability for damage caused by failure to observe the operating instructions.

If you require further information or have any questions on the appliance, contact Melitta or visit our website at: www.international.melitta.de

We hope you enjoy using your appliance.

2 For your safety

CE The appliance conforms to the relevant European directives and has been built using the latest technology. Nevertheless, some residual dangers remain.

Observe the safety instructions to avoid dangers. Melitta accepts no liability for damage caused by failure to observe the safety instructions.

2.1 Proper use

The appliance is used to prepare beverages made from coffee beans, prepare milk foam and to heat up water.

The appliance is intended for use in private households.

Any other use is regarded as improper and may lead to personal injury and material damage. Melitta accepts no liability for damage that arises due to improper use of the appliance.

2.2 Danger from electric current

If the appliance or the power cable is damaged, there is a risk of fatal electric shock.

Observe the following safety instructions to avoid danger from electric current:

- Do not use a damaged power cable.
- A damaged power cable may only be replaced by the manufacturer or its customer service or service partner.
- Do not open any covers firmly screwed onto the appliance housing.
- Only use the appliance when it is in a technically flawless condition.
- A defective appliance may only be repaired by an authorised workshop. Do not repair the appliance yourself.
- Do not make any changes to the appliance, its components or its accessories.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not let the power cable come into contact with water.

2.3 Risk of burns and scalds

Escaping fluids and steam may be very hot. Parts of the appliance can also become very hot.

Observe the following safety instructions to avoid scalds and burns:

- Avoid escaping fluids and steam coming into contact with the skin.
- Do not touch the nozzles on the outlet and the steam pipe during and immediately after dispensing a beverage. Wait until the components have cooled down.

2.4 Other dangers

Observe the following safety instructions to avoid personal injury and material damage:

- Do not operate the appliance in a cabinet or similar.
- Do not reach into the interior of the appliance during operation.
- Keep the appliance and its power cable out of the reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in using the appliance safely and understand the resulting risks.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be undertaken by children younger than 8 years of age. Children over 8 years of age must be supervised during cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the power supply when left unsupervised for a long time.
- The appliance must not be operated at altitudes over 2000 m.
- Please observe the instructions in the corresponding section when cleaning the appliance and its components (*Care and maintenance* on page 47).

3 First steps

This chapter describes how to prepare your appliance for use.

3.1 Unpacking the appliance

- Unpack the appliance. Remove the packaging material, the adhesive strips and the protective films from the appliance.
- Keep the packaging material for transport and any return shipments.

Information

The appliance may contain traces of coffee and water. The appliance has been tested in the factory to ensure that it functions perfectly.

3.2 Checking the delivery contents

Check the completeness of delivery using the following list. If parts are missing, contact your retailer.

- Cappuccinatore
- Milk hose
- Screw-in aid for the water filter
- Test strip for determining the water hardness.

3.3 Installing the appliance

Observe the following instructions:
- Do not install the appliance in damp rooms.
- Install the appliance on a stable, flat and dry surface.
- Do not install the appliance in the vicinity of sinks or the like.
- Do not install the appliance on hot surfaces.
- Install the appliance at a sufficient distance (approx. 10 cm) from the wall and other objects. The space above the appliance should be at least 20 cm.
- Route the power cable so it cannot be damaged by edges or hot surfaces.

3.4 Connecting the appliance

Observe the following instructions:
- Check that the supply voltage matches the operating voltage specified in the technical data (see table *Technical data* on page 55).
- Only connect the appliance to a properly installed earthing contact socket. If in doubt, consult a specialist electrician.
- The earthing contact socket must have a fuse of at least 10 A.

3.5 Connecting the Cappuccinatore

You can prepare hot water and milk foam with the Cappuccinatore.

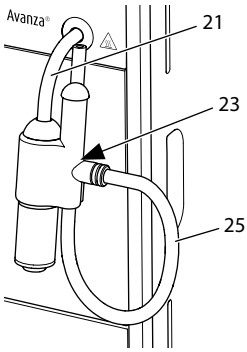


Fig. 5: Connecting the Cappuccinatore

1. Connect the Cappuccinatore to the steam pipe **(21).** Slide the connection of the Cappuccinatore to the stop of the steam pipe.
2. Connect the milk hose **(25)** to the Cappuccinatore.
3. If you do not want to use milk, clamp the milk hose in the holder **(23)**.

3.6 Switching on the appliance for the first time

Once you switch on the appliance for the first time, the appliance performs automatic rinsing. Hot water first flows out of the Cappuccinatore, then out of the outlet. The appliance is vented.

GB

⚠ CAUTION

Hot water and hot steam flowing out of the pipe

- Do not reach into the outflowing hot water.
- Do not touch the steam pipe during and immediately after use. Wait until the steam pipe has cooled down.

Information

– We recommend pouring away the first two cups of coffee after initial start-up.
– If you want to use a water filter, only insert this after starting up for the first time.

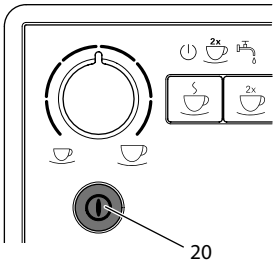
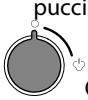


Fig. 6: ON/OFF button

Requirement: The appliance has been installed and connected.

1. Place a vessel beneath the Cappuccinatore.
2. Press the ON/OFF button **(20)**.
   » The *Ready display* lights up briefly.
   » The *Water* display lights up and requests you to fill the water tank.
3. Open the lid of the water tank and pull the water tank upwards out of the appliance by the handle.
4. Rinse out the water tank with clean water. Fill the water tank with fresh water.
5. Insert the water tank into the appliance from above and close the lid.
   » The *Steam* display lights up and requests you to open the "valve".
6.  Open the "valve".
   » Hot water first flows out of the Cappuccinatore.
7.  Once no more water flows out of the Cappuccinatore, close the "valve".
   » Hot water flows out of the outlet.
   » The appliance is vented.
8. Fill coffee beans into the bean container (see section 4.2 *Filling coffee beans into the bean container* on page 39).
9. As required, you can now either
   a) set the water hardness (see section 6.3 *Setting the water hardness* on page 45) or
   b) screw in a water filter (see section 7.6 *Using a water filter* on page 52).

4 Basic operation

4.1 Switching the appliance on and off

Before switching on after starting up the appliance for the first time, read section 3.6 *Switching on the appliance for the first time* on page 37.

Information

– When switched on and off, the appliance performs automatic rinsing.
– During rinsing, rinsing water is also conducted into the drip tray.

Switching on the appliance

1. Place a vessel beneath the outlet.
2. Press the "ON/OFF" button **(20)**.

» The appliance heats up and performs automatic rinsing.
» The appliance is ready for operation.

Information

If the appliance was only switched off briefly, there is no automatic rinsing after switching on.

Switching off the appliance

1. Place a vessel beneath the outlet.
2. Press the "ON/OFF" button **(20)**.

» The appliance performs automatic rinsing.
» The appliance switches off.

Information

- The appliance switches off automatically when it is not operated for a long time. Automatic rinsing is also carried out in this case.
- You can set the off time in Service mode 1 (see section 6.2 *Setting Auto OFF* on page 44).
- If no beverage has been prepared since switching on or if the water tank is empty, no rinsing takes place.

4.2 Filling coffee beans into the bean container

Roasted coffee beans lose their aroma. Only fill the bean container with as many coffee beans as you will consume over the next 3 to 4 days.

ATTENTION

The use of unsuitable types of coffee can lead to clogging of the grinder.

- Do not use freeze-dried or caramelised coffee beans.
- Do not use any coffee powder or instant products.

Information

When changing the type of beans, remains of the old type of beans can still be in the grinder.
Even if the bean container runs empty and a new type of bean is filled in, there are still remains of the old type of bean in the grinder. For this reason, the first two coffees dispensed can contain remains of the old type of bean.

The flashing *Coffee bean* display requests you to refill coffee beans.

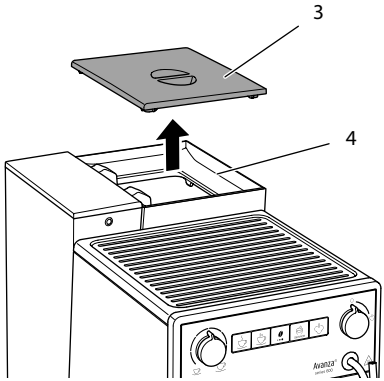


Fig. 7: Opening the lid of the bean container

1. Open the lid **(3)** of the bean container **(4)**.
2. Fill coffee beans into the bean container.
3. Close the lid of the bean container. The next time a coffee is dispensed, the display no longer flashes.

If the bean container runs empty during beverage preparation, output is interrupted and the *Coffee bean* display flashes. When you fill the bean container with coffee beans, the display will initially continue to flash. After pressing the "Coffee" direct key, coffee beans fall into the grinder. Coffee is prepared and the display stops flashing. The *Ready display* and the *Coffee beans* display light up.

GB

4.3 Filling with water

Only use fresh, cold water without carbon dioxide for optimum coffee enjoyment. Change the water daily.

Information

The quality of the water largely determines the flavour of the coffee. Therefore, use a water filter (see section 6.3 *Setting the water hardness* on page 45 and section 7.6 *Using a water filter* on page 52).

The *Water* display lights up and requests you to refill water.

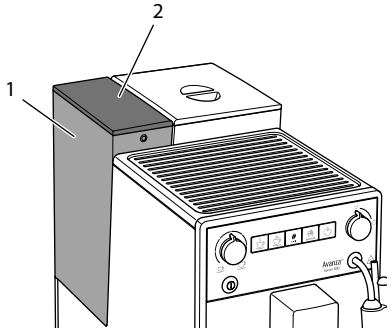


Fig. 8: Removing the water tank

1. Open the lid **(2)** of the water tank **(1)** and pull the water tank upwards out of the appliance by the handle.
2. Fill the water tank with water.
3. Insert the water tank into the appliance from above and close the lid.

4.4 Adjusting the outlet for coffee beverages

The outlet **(7)** is height-adjustable. Set the greatest possible distance between the outlet and the vessel. Depending on the vessel, push the outlet up or down.

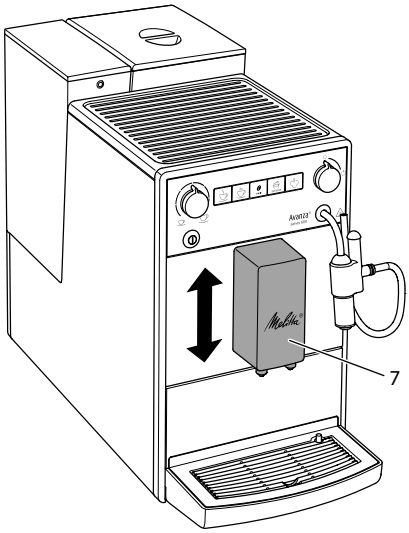


Fig. 9: Adjusting the outlet for coffee beverages

4.5 Using milk

Use cooled milk for optimum coffee enjoyment.

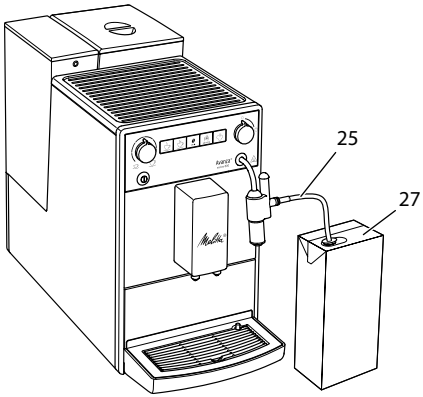


Fig. 10: Commercial milk pack

1. Remove the milk hose **(25)** from the holder.
2. Insert the milk hose into a conventional milk pack **(27)** or into a vessel filled with milk.

To ensure that sufficient milk can be drawn in, the end of the hose must not touch the bottom of the vessel.

4.6 Emptying the drip tray and coffee grounds container

When the drip tray **(9)** and the coffee grounds container **(8)** are full, the *Drip tray* display lights up and requests you to empty the container The display appears after preparing approx. 8 beverages.

The projecting float **(14)** also indicates that the drip tray is full.

Always empty both containers. When the drip tray is pulled out, the *Drip tray* display flashes.

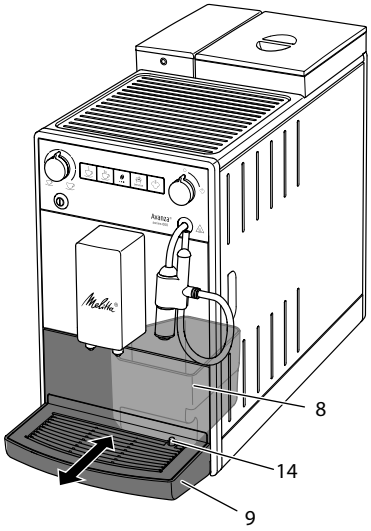


Fig. 11: Emptying the drip tray and coffee grounds container

1. Pull the drip tray **(9)** forwards out of the appliance.
2. Remove the coffee grounds container **(8)** and empty it.
3. Empty the drip tray.
4. Insert the coffee grounds container.
5. Push the drip tray into the appliance up to the stop.

Information

If you empty the drip tray and the coffee grounds container while the appliance is switched off, the appliance does not register this process. Therefore, it is possible that you are requested to empty the containers although the drip tray and the coffee grounds container are not yet full.

5 Preparing beverages

There are two options for preparing beverages:
- Preparing coffee beverages at the outlet for coffee beverages or
- Preparation of hot water and milk foam at the Cappuccinatore.

Please note:
- There should always be sufficient water in the water tank. If the filling level is too low, the appliance requests you to refill it.
- There should always also be sufficient coffee beans in the bean container. If there are no longer any coffee beans present, the appliance stops the preparation of a coffee beverage.
- The appliance does not indicate a lack of milk.
- The vessels for the beverages should be sufficiently large.
  The maximum coffee quantity is 220 ml.

5.1 Setting the coffee strength

As soon as the appliance is ready for operation, it displays the current setting of the coffee strength.

The following settings for the coffee strength are possible:

Display	Coffee strength
	Mild
	Normal
	Strong

You can adjust the coffee strength by pressing the "Coffee strength" button one or more times.

You can adjust the coffee strength before the beverage is dispensed or during the grinding process.

Information

When switching off the appliance, the last set coffee strength is stored.

5.2 Setting the coffee quantity

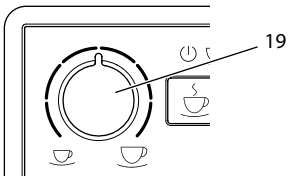


Fig. 12: Setting the coffee quantity

You can set the coffee quantity with the "Coffee quantity" **(19)** rotary regulator.

You can adjust the coffee quantity before the beverage is dispensed or during the grinding process.

Coffee quantities are continuously adjustable between 25 ml and 220 ml.

5.3 Preparing the coffee beverage

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. Place a vessel beneath the outlet.
2. Press the "Coffee" direct key.
   - » The grinding process and beverage dispensing start.
   - » Beverage dispensing ends automatically.
3. Remove the vessel.

5.4 Stopping coffee preparation

If you want to stop the preparation of a coffee beverage prematurely, press the direct key again.

5.5 Preparing two coffee beverages simultaneously

You can prepare two coffee drinks simultaneously with the "2 cups" button. For two-cup dispensing, the appliance carries out two grinding processes.

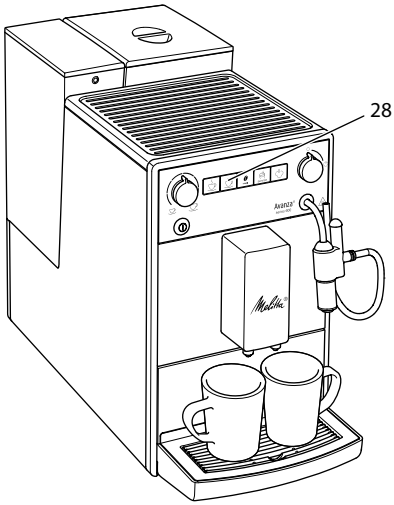


Fig. 13: Two-cup dispensing

1. Place two vessels beneath the outlet.
2. Press the"2 cups" button **(28)**.
   - » The *2 cups* display lights up.
3. Press the "Coffee" direct key.
   - » The grinding process and beverage dispensing start.
   - » Beverage dispensing ends automatically.
4. Remove both vessels.

Information

– The setting only applies to the single beverage that is prepared.

– If a coffee beverage is not prepared within 1 minute, the appliance switches to single-cup dispensing.

5.6 Preparing milk foam

You prepare milk foam on the Cappuccinatore. Steam is required for the preparation of milk foam.

⚠ CAUTION

Outflowing steam and hot steam pipe

- Do not reach into the steam that is flowing out.
- Do not touch the steam pipe during and immediately after use. Wait until the steam pipe has cooled down.

Requirement: The appliance is ready for operation. The Cappuccinatore is connected to the appliance and milk is connected.

1. Place a vessel beneath the Cappuccinatore.
2.  Press the "Steam dispenser" button.
   » The flashing *Steam* display indicates that the appliance is heating up for the steam dispenser.
   » Afterwards, the lit *Steam* display indicates that the steam dispenser is ready.
3.  Open the "valve".
   » Beverage dispensing starts.
4.  Close the "valve".
   » Beverage dispensing stops.
5. Remove the vessel.
6. Prepare further beverages or rinse the Cappuccinatore:
   a) Prepare further beverages and rinse the Cappuccinatore later.
   b) Rinse the Cappuccinatore as described below.

Information

After 30 seconds the appliance automatically switches from steam mode to ready mode. Press the "Steam dispenser", button to switch to ready mode beforehand.

Rinsing the Cappuccinatore

1. Fill a vessel with clear water.
2. Immerse the milk hose in the filled vessel.
   To ensure that sufficient water can be drawn in, the end of the hose must not touch the bottom of the vessel.
3. Place an empty vessel beneath the Cappuccinatore.
4.  Press the "Steam dispenser" button.
   » The flashing *Steam* display indicates that the appliance is heating up for the steam dispenser.
   » Afterwards, the lit *Steam* display indicates that the steam dispenser is ready.
5.  Open the "valve".
6.  As soon as a clean water/steam mixture flows into the empty vessel, close the "valve".

» The Cappuccinatore is rinsed.

Information

We recommend:

– Not only rinsing the Cappuccinatore, but dismantling and cleaning it at regular intervals (see section 7.2 *Cleaning the Cappuccinatore* on page 48).
– Rinsing the Cappuccinatore each week with the Melitta® PERFECT CLEAN milk system cleaning agent for fully automatic coffee makers. Use the milk system cleaning solution instead of fresh water.

5.7 Preparing hot water

You prepare hot water on the Cappuccinatore.

⚠ CAUTION

Hot water and hot steam flowing out of the pipe

- Do not reach into the hot water that is flowing out.
- Do not touch the steam pipe during and immediately after use. Wait until the steam pipe has cooled down.

Requirement: The appliance is ready for operation. The Cappuccinatore is connected.

1. Place a vessel beneath the Cappuccinatore.
2.  Open the "valve".
   » Beverage dispensing starts.
3.  Close the "valve".
   » Beverage dispensing stops.
4. Remove the vessel.

6 Changing basic settings

You can change the basic settings of the appliance with several functions. The functions are divided into two service modes.

6.1 Service mode 1

Each function is assigned a display.

Service mode 1	
Display	**function**
	Auto OFF
	Water hardness
	Switch-off rinsing
	Filter programme
clean	Cleaning programme
decalc	Descaling programme
	Brewing temperature

To call up Service mode 1, proceed as follows:

Requirement: The appliance is ready for operation.

1.  Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
   »  The *Ready display* flashes rapidly and the *2 cups* button lights up.
2.  Press the "Service" button one or more times to access the desired function.

» A display lights up according to the function selected, see *Service mode 1* table.
» The number of lit bean symbols indicates the current setting of the function.

Press the "Coffee" direct key to exit the service mode without saving the settings.

Information

If no further input is made within 1 minute, the appliance returns to Ready mode.

6.2 Setting Auto OFF

If you do not operate the machine for a long time, it initially switches to energy save mode. After a further preset time, the appliance switches off.

The following settings are possible:

Display	Energy save mode after:	Switch off after:
	3 minutes	30 minutes
	10 minutes	1 hour
	20 minutes	4 hours

Display	Energy save mode after:	Switch off after:
flash	30 minutes	8 hours

Information

Press any button to exit Energy Save mode.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service 2x Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Auto Off* function appears.
3. Press the "Coffee strength" button repeatedly until the desired time is set.
4. service You can call up the next function or exit Service mode:
   a) Briefly press the "Service" button to navigate to the next function.
   b) Press the "Service" button for more than 2 seconds to save the setting and exit the service mode.

6.3 Setting the water hardness

Setting the water hardness regulates how frequently you are requested to descale the appliance. The harder the water, the more frequently the appliance has to be descaled.

Information

Water hardness cannot be set while using a water filter (see section 7.6 *Using a water filter* on page 52). If a water filter is used, the water hardness is set to soft.

Determine the water hardness with the enclosed test strip. Observe the instructions on the test strip packaging and in the table *Water hardness range* on page 56.

The following settings are possible:

Display	Water hardness
	soft, descale after 150 litres
	medium, descale after 100 litres
	hard, descale after 70 litres
flash	very hard, descale after 30 litres
no *coffee beans*	A water filter is used. No adjustment is possible.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Water hardness* function appears.
3. Press the "Coffee strength" button repeatedly until the desired water hardness is set.
4. service You can call up the next function or exit Service mode:
   a) Briefly press the "Service" button to navigate to the next function.
   b) Press the "Service" button for more than 2 seconds to save the setting and exit the service mode.

6.4 Activating/deactivating switch-off rinsing

Rinsing is always carried out immediately after switching on the coffee system. Only switch-off rinsing can be activated or deactivated. If it is activated, the coffee system is rinsed after being switched off.

Information

We recommend that you do not permanently deactivate switch-off rinsing, because switch-off rinsing cleans the coffee system.

The following settings are possible:

Display	Switch-off rinsing
	activated
no *coffee beans*	deactivated

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Switch-off rinsing* function appears.
3. Press the "Coffee strength" button repeatedly until switch-off rinsing is activated or deactivated.
4. You can call up the next function or exit Service mode:
   a) Briefly press the "Service" button to navigate to the next function.
   b) Press the "Service" button for more than 2 seconds to save the setting and exit the service mode.

6.5 Setting the brewing temperature

The brewing temperature influences the flavour of the coffee beverage.

The following settings are possible:

Display	Brewing temperature
	Low
	Medium
	High

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Brewing temperature* function appears.
3. Press the "Coffee strength" button repeatedly until the desired brewing temperature is set.
4. You can call up the next function or exit Service mode:
   a) Briefly press the "Service" button to navigate to the next function.
   b) Press the "Service" button for more than 2 seconds to save the setting and exit the service mode.

6.6 Service mode 2

Each function is assigned a display.

Service mode 2	
Display	**function**
2x	Factory settings
	Venting

To call up Service mode 2, proceed as follows:

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. Press the "Service" button as well as the "Coffee" direct key for more than 2 seconds to enter Service mode 2.
   » The *Ready display* and the *2 cups* display flash rapidly.
2. Press the "Service" button one or more times to access the desired function.

» A display lights up according to the function selected, see *Service mode 2* table.
» The number of lit bean symbols indicates the current setting of the function.

Press the "Coffee" direct key to exit the service mode without saving the settings.

Information

If no further input is made within 1 minute, the appliance returns to Ready mode.

6.7 Resetting the appliance to the factory settings

The appliance can be reset to the factory settings. When resetting, your settings in the functions will be lost.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service + coffee Press the "Service" button as well as the "Coffee" direct key for more than 2 seconds to enter Service mode 2.
2. service + 2x Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Factory settings* function appears.
3. Press the "Coffee strength" button repeatedly until the display of one coffee bean appears.
4. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to reset the appliance to the factory settings and exit the service mode.

6.8 Setting the grinding fineness

The grinding fineness of the coffee powder influences the flavour of the coffee.

If the grinding fineness is set finer, the coffee flavour is stronger.

ATTENTION

Very finely ground coffee powder can clog the brewing unit.

- The grinding fineness has been optimally set prior to delivery. Adjust grinding fineness at the earliest after about 100 coffees are dispensed (after approx. 1 month, depending on coffee consumption).
- Do not set the grinding fineness too fine. The grinding fineness is optimally set when the coffee flows evenly out of the outlet and a fine, dense crema appears.

Adjust the grinding fineness while the grinder is running.

Requirement: The appliance is ready for operation.

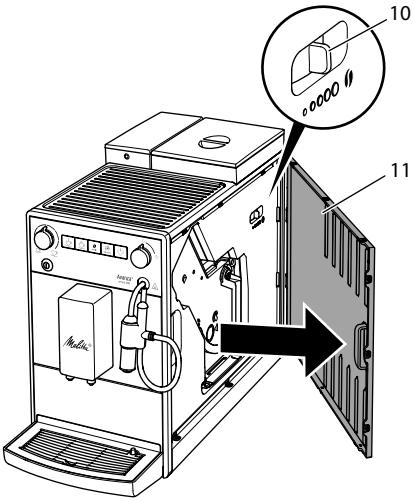


Fig. 14: Setting the grinding fineness

1. Open the cover **(11)**. To do this, reach into the recess on the right of the appliance and pull the cover off sideways.
2. Prepare any coffee beverage.
3. Move the lever **(10)** to the left or right while the grinder is running.
   To the left = grinding fineness finer
   To the right = grinding fineness coarser
4. Insert the cover **(11)** sideways until it engages.

7 Care and maintenance

Regular care and maintenance of the appliance ensure the consistent high quality of your beverages.

GB

7.1 General cleaning

Clean the appliance regularly. Immediately remove external soiling caused by milk and coffee.

ATTENTION

The use of unsuitable cleaning agents may lead to scratched surfaces.

- Do not use any abrasive cloths, sponges or cleaning agents.

Requirement: The appliance is switched off.

- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth and normal washing-up liquid.
- Rinse off the drip tray, the coffee container and the cup plate. Use a soft, damp cloth and normal washing up liquid for this.
  The coffee container is dishwasher-safe.
- Clean the bean container with a soft, dry cloth.

7.2 Cleaning the Cappuccinatore

To avoid damage to the appliance, we recommend regularly cleaning the Cappuccinatore and the milk hose.

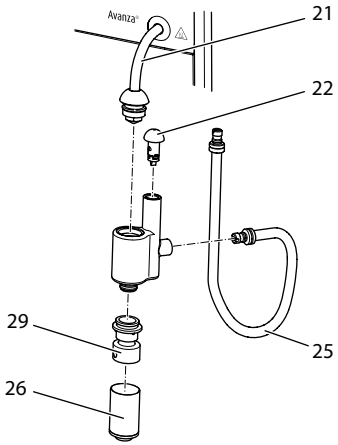


Fig. 15: Dismantling the Cappuccinatore

1. Detach the Cappuccinatore from the steam pipe **(21)**.
2. Detach the following individual parts from the Cappuccinatore:
   – Milk hose **(25)**
   – Air intake nozzle **(22)**,
   – Outlet for milk foam **(26)**
   – Insert outlet **(29)**.
3. Clean the Cappuccinatore and the individual parts with warm water.
4. Re-assemble the Cappuccinatore.
5. Connect the Cappuccinatore to the appliance (see section 3.5 *Connecting the Cappuccinatore* on page 37).

7.3 Cleaning the brewing unit

To avoid damage to the appliance, we recommend cleaning the brewing unit once a week.

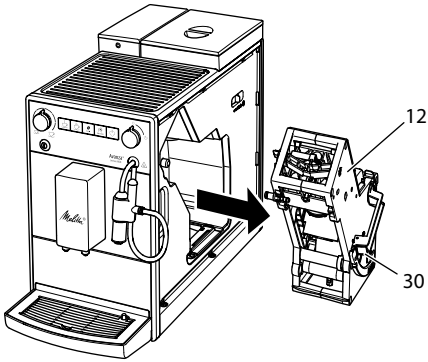


Fig. 16: Removing the brewing unit

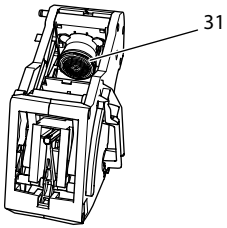


Fig. 17: Cleaning the brewing unit

Requirement: The appliance is switched off.

1. Open the cover **(11)**. To do this, reach into the recess on the right of the appliance and pull the cover off sideways.
2. Press and hold the red lever **(30)** on the brewing unit handle **(12)** and turn the handle clockwise until it engages at the stop.
3. Pull the brewing unit out of the appliance by the handle.
4. Rinse the entire brewing unit thoroughly from all sides under running water. In particular, make sure that coffee residues are removed from the sieve **(31)**.
5. Allow the brewing unit to drip dry.
6. Use a soft, dry cloth to remove coffee residues from the surfaces inside the appliance.
7. Insert the brewing unit into the appliance. Press and hold the red lever on the handle of the brewing unit and turn the handle anticlockwise until it engages at the stop.
8. To do this, insert the cover sideways until it engages.

When the appliance is switched on, an alternating flashing of the *Ready display* and the *Clean* display indicates a missing brewing unit. After the brewing unit has been inserted, the appliance switches to Ready mode.

7.4 Running the cleaning programme

This cleaning programme is used to remove residues and coffee oil residues with the aid of fully automatic coffee maker cleaning agents.

To avoid damage to the appliance, we recommend running the cleaning programme every 2 months or as requested by the appliance.

clean The *Clean* display light requests you to clean the unit.

⚠ CAUTION

Contact with fully automatic coffee maker cleaning agent may lead to eye and skin irritation.

- Observe the processing instructions on the packaging of the fully automatic coffee maker cleaning agent.

ATTENTION

The use of unsuitable fully automatic coffee maker cleaning agent can damage the appliance.

- Only use Melitta® PERFECT CLEAN cleaning tablets for fully automatic coffee machines.

The cleaning programme takes approx. 15 minutes and should not be interrupted.

The cleaning programme runs in several stages. Progress is indicated by the number of coffee beans displayed.

The appliance performs several rinsing operations during the cleaning programme. The drip tray is also rinsed.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service **clean** Press the "Service" button repeatedly until the display for the cleaning programme appears.
3. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to start the cleaning programme.
   - » **clean** The *Clean* display flashes until the cleaning programme is finished.

The first stage of the cleaning programme starts. One coffee bean lights up.

- » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.

4. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
5. Insert the drip tray without the coffee grounds container.
6. Place the coffee grounds container beneath the outlet.
   - » The appliance rinses twice.
   - » **clean** The *Clean* display flashes rapidly and requests you to remove the brewing unit and insert a cleaning tablet.
7. Remove the brewing unit. Do not switch off the appliance.
8. Rinse the brewing unit under running water (see section 7.3 *Cleaning the brewing unit* on page 48).
9. Place a cleaning tablet in the brewing unit. Insert the brewing unit into the appliance.

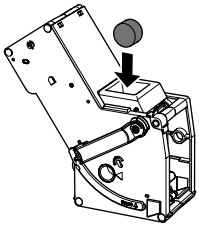


Fig. 18: Placing a cleaning tablet in the brewing unit.

The second stage of the cleaning programme starts. Two coffee beans light up.

- » The appliance performs several rinsing operations.
- » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.

The third stage of the cleaning programme starts. Three coffee beans light up.

10. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
11. Insert the drip tray without the coffee grounds container.

The fourth stage of the cleaning programme starts. The three coffee beans flash.

12. Place the coffee grounds container beneath the outlet.
    - » The appliance performs several rinsing operations.
    - » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.
13. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
14. Insert the drip tray and the coffee grounds container.

- » The cleaning programme is finished.
- » The *Clean* display goes out.
- » The appliance is ready for operation.

Information

If the cleaning programme has been interrupted, e.g. because you unintentionally switched off the appliance, you must switch the appliance on again and follow the instructions from step 10. The appliance is then ready for operation, even if it has not been completely cleaned. For complete cleaning, you must run the cleaning programme from the beginning.

7.5 Running the descaling programme

The descaling programme is used to remove limescale deposits in the interior of the appliance with fully automatic coffee maker descaling agents.

To avoid damage to the appliance, we recommend running the descaling programme every 3 months or as requested by the appliance, unless you regularly use a water filter.

decalc The Descaling display light requests you to descale the appliance.

⚠ CAUTION

Contact with descaling agent may lead to eye and skin irritation.

- Observe the processing instructions on the packaging of the descaling agent.

⚠ CAUTION

Hot water and hot steam flowing out of the pipe

- Do not touch the steam pipe during and immediately after use.
- Wait until the steam pipe has cooled down.

ATTENTION

Use of unsuitable descaling agents and failure to observe the processing instructions may damage the appliance.

- Only use Melitta® ANTI CALC liquid descaling agent for fully automatic coffee machines.
- Observe the processing instructions on the packaging of the descaling agent.

ATTENTION

A water filter may be damaged if it is screwed in during the descaling programme.

- Remove the water filter (see Fig. 19 on page 53).
- Place the water filter into a vessel filled with tap water during the descaling programme.
- The water filter can be reinserted and reused when the descaling programme is complete.

The descaling program lasts approx. 25 minutes and should not be interrupted.

The descaling programme runs in several stages. Progress is indicated by the number of coffee beans displayed.

The appliance performs several rinsing operations during the descaling programme. The drip tray is also rinsed.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service **decalc** Press the "Service" button repeatedly unit the display for the descaling programme appears.
3. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to start the descaling programme.
   » **decalc** The *Descaling* display flashes until the descaling programme is finished.

The first stage of the descaling programme starts. One coffee bean lights up.

» The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.

4. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
5. Insert the drip tray without the coffee grounds container.
6. Place the coffee grounds container beneath the Cappuccinatore.
   » The *Water* display lights up and requests you to fill the water tank with descaling fluid.
7. Remove the water tank.
8. Fill 0.5 litres of descaling fluid into the water tank. Observe the corresponding instructions for use of the fully automatic coffee maker descaling agent.
9. Insert the water tank again.

The second stage of the descaling programme starts. Two coffee beans light up.
The descaler needs approx. 20 minutes to take effect, Several rinsing operations are carried out during this time.

» The *Steam* display then lights up and requests you to open the "valve".

10.  Open the "valve".
    - » The *Steam* display flashes. The appliance performs several rinsing operations.
    - » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.
11. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
12. Insert the drip tray without the coffee grounds container.
13. Place the coffee grounds container beneath the Cappuccinatore.
    - » The *Water* display lights up and requests you to fill the water tank.
14. Remove the water tank.
15. Thoroughly rinse out the water tank and fill it with fresh water.
16. Insert the water tank.

The third stage of the descaling programme starts. Three coffee beans light up.

- » Hot water flows into the coffee grounds container.
- » The *Steam* display flashes.

17.  Once the *Steam* display lights up, close the "valve".
    - » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.
18. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
19. Insert the drip tray and the coffee grounds container.

» The descaling programme is finished.
» The *Descaling* display goes out.
» The appliance is ready for operation.

Information

If the descaling programme has been interrupted, e.g. by unintentionally switching the appliance off, you must switch the appliance on again and follow the instructions from step 11. The appliance is then ready for operation, even if it has not been completely descaled. For complete descaling, you must run the descaling programme from the beginning.

7.6 Using a water filter

The use of a water filter extends the service life of the appliance and the appliance has to be descaled less frequently. The water filter filters calcium and other pollutants out of the water.

Only use Melitta® Pro Aqua filter cartridges for fully automatic coffee machines. Observe the processing instructions on the packaging of the water filter.

Information

When using and regularly replacing the Melitta® Pro Aqua filter cartridge, the appliance only needs to be descaled once a year.
This information is based on an average of 6 coffee beverages with 120 ml per day and 6 filter changes per year.

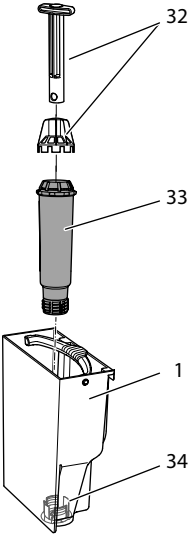


Fig. 19: Screwing/Unscrewing the water filter

The water filter **(33)** is screwed in and unscrewed from the thread **(32)** on the base of the water tank **(1)** using the screwing aid **(32)**.

Information

The water filter should not be left standing dry for a long period of time. When it is not used for a long time, we recommend storing the water filter in a vessel filled with tap water in the refrigerator.

Inserting the water filter

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service Press the "Service" button repeatedly unit the display for the filter programme appears.
3. Press the "Coffee strength" button until one bean lights up.
4. Follow the instructions from step 3 in section *Changing the water filter*.

Changing the water filter

In order to maintain a constant effect of the water filter, we recommend changing the water filter every 2 months – or when the device requests you to do so.

The *Filter* display light requests you to change the water filter.

Information

- The water hardness cannot be set if you use a water filter. The water hardness is automatically set to soft (see section 6.3 *Setting the water hardness* on page 45).
- Place the water filter into a vessel filled with fresh tap water for a few minutes before inserting it.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
2. service Press the "Service" button repeatedly unit the display for the filter programme appears.
   » One bean lights up.
3. service Press the "Service" button for more than 2 seconds to start the filter programme.
   » The *Filter* display flashes until the filter programme is finished.
   » The *Drip tray* display lights up and requests you to empty the drip tray and the coffee grounds container.
4. Empty the drip tray and the coffee grounds container.

5. Insert the drip tray without the coffee grounds container.
6. Place the coffee grounds container beneath the Cappuccinatore.
   » The *Water* display lights up and requests you to remove the water tank and insert the water filter.
7. Remove the water tank.
8. Empty the water tank.
9. Insert a new filter in the water tank (see *Fig. 19*).
10. Fill the water tank.
11. Insert the water tank again.
    » The *Steam* display lights up and requests you to open the "valve".



12. Open the "valve".
    If the appliance requests you to fill the water tank during this procedure, close the "valve" first. Fill the water tank and afterwards open the "valve".
    » The filter is rinsed with water.
    » Water flows into the vessel beneath the Cappuccinatore.
    » The *Steam* display lights up and requests you to close the "valve".



13. Close the "valve".

» The filter programme is finished.
» The *Filter* display goes out.
» The appliance is ready for operation.

Permanently de-registering the water filter

If you have removed an inserted water filter and want to continue operating the appliance without a water filter, deactivate the water filter on the appliance:

1. Remove the water tank.
2. Empty the water tank.
3. Remove the water filter (see *Fig. 19)*.
4. Fill the water tank.
5. Insert the water tank again.
6. Press the "Service" button for more than 2 seconds to call up Service mode 1.
7. Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Filter* function appears.
8. Press the "Coffee strength" button repeatedly until no coffee beans are lit.
9. Press the "Service" button for more than 2 seconds to save the setting and exit the service mode.
   » The water filter is de-registered.
   » The water hardness is reset to the water hardness that the appliance had stored prior to inserting a water filter.
10. Adjust the water hardness if necessary (see section. 6.3 *Setting the water hardness* on page 45).

8 Transport, storage and disposal

8.1 Venting the appliance

We recommend venting the appliance when it is not used for a long period, prior to transport and when there is a risk of frost.

During venting, residual water is removed from the appliance.

If you put the appliance back into operation, automatic rinsing is carried out after switching on and the appliance vented (see section 3.6 *Switching on the appliance for the first time* on page 37).

⚠ CAUTION

Outflowing steam and hot steam pipe
- Do not reach into the steam that is flowing out.
- Do not touch the steam pipe during and immediately after use. Wait until the steam pipe has cooled down.

Requirement: The appliance is ready for operation.

1. Press the "Service" button as well as the "Coffee" direct key for more than 2 seconds to enter Service mode 2.
2. Press the "Service" button repeatedly until the display for the *Venting* function appears.
3. Press the "Service" button for more than 2 seconds to start venting.
   - » The *Ready display* flashes until venting is ready to start.
   - » The *Water* display lights up and requests you to remove the water tank.
4. Remove the water tank and empty it.
   - » The *Steam* display lights up and requests you to open the "valve".
5. Open the "valve".
   - » Water and steam escape from the Cappuccinatore.
   - » The *Steam* display flashes.
   - » The *Steam* display lights up and requests you to close the "valve".
6. Close the "valve".

» The appliance is vented and switches off automatically.

8.2 Transporting the appliance

ATTENTION

Freezing residual water can damage the appliance.

- Prevent the appliance from being exposed to temperatures below 0 °C.

Transport the appliance in the original packaging. This avoids damage in transit.

Before transporting the appliance, carry out the following activities:

1. Vent the appliance (see section 8.1 *Venting the appliance* on page 54).
2. Empty the drip tray and the coffee grounds container.
3. Empty the water tank.
4. Empty the bean container.
5. Clean the appliance (see section 7.1 *General cleaning* on page 48).
6. Package the appliance.

Information

- When sending the appliance to Melitta's service centres, it is not necessary to send in the cup plate. This prevents scratches during transport.
- Do not use commercially available adhesive and packing tapes to attach loose parts. When detached, adhesive residues remain on the appliance which are difficult to remove.

8.3 Disposing of the appliance

Appliances marked with this symbol are subject to European Directive 2002/96/EC for WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Electrical appliances do not belong in domestic waste.

Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner via suitable collection systems.

9 Technical data

Technical data	
Operating voltage	220 V – 240 V, 50 Hz – 60 Hz
Power consumption	1450 W
Pump pressure	max. 15 bar
Dimensions	
Width	200 mm
Depth	460 mm
Height	353 mm

Technical data	
Capacity Bean container Water tank	 250 g 1.5 l
Weight (empty)	8.1 kg
Ambient conditions Temperature Relative humidity	 10 °C – 32 °C 30 % – 80 % (non-condensing)

Water hardness range	°dH	°e	°fH
Soft	0 to 10	0 to 13	0 to 18
Medium	10 to 15	13 to 19	18 to 27
Hard	15 to 20	19 to 25	27 to 36
Very hard	> 20	> 25	> 36

10 Trouble shooting

If the actions listed below fail to rectify the problems or other problems not listed here occur, contact our hotline (local rate).

You will find the hotline number in the lid of the water tank or in the Service section on our website.

Problem	Cause	Action
Coffee only emerges from the outlet in drips.	Grinding fineness is too fine.	▪ Set a coarser grinding fineness (see section 6.8 on page 47).
	Appliance is soiled.	▪ Clean the brewing unit (see section 7.3 on page 48). ▪ Run the cleaning programme (see section 7.4 on page 49).
	Appliance is covered inside with limescale.	▪ Run the descaling program (see section 7.5 on page 50).
Coffee does not flow.	Water tank is not filled or is not correctly inserted.	▪ Fill the water tank and ensure it is positioned correctly (see section 4.3 on page 40).
	Brewing unit is clogged.	▪ Clean the brewing unit (see section 7.3 on page 48).
When foaming milk, there is not enough milk foam.	Cappuccinatore is soiled.	▪ Clean the Cappuccinatore (see section 7.2 on page 48).
Although the bean container is full, the appliance indicates that coffee beans must be filled.	Coffee beans do not drop into the grinder.	▪ Press a direct key. ▪ Tap lightly on the bean container. ▪ Clean the bean container. ▪ Coffee beans are too oily. Use different coffee beans.
Loud grinder noise.	Foreign objects in the grinder.	▪ Contact the hotline.
Brewing unit cannot be inserted after removing.	Handle for the locking mechanism of the brewing unit is not in the correct position.	▪ Check that the handle for the locking mechanism is correctly engaged (see section 7.3 on page 48).
	Drive is not in the correct position.	▪ Press the "Coffee" direct key and the "2 cups" button simultaneously for more than 2 seconds. The appliance initialises.
Rapid alternate flashing of the displays: ⏻ 🍃	Software problem.	▪ Switch the appliance off and on again (see section 4.1 on page 38). ▪ Contact the hotline.
Rapid alternate flashing of the displays: ⏻ **clean**	Brewing unit is not inserted.	▪ Insert and lock the brewing unit.
The display lights up without having been activated: ♨	Appliance is not fully vented.	▪ Vent the appliance, turn the rotary regulator clockwise to the stop for this. Once the *Steam* display lights up permanently, turn the rotary regulator anti-clockwise up to the stop. ▪ Clean the brewing unit (see section 7.3 on page 48).